

COLECCIÓN LOS HOMBRES DEL REY
DOCUMENTOS

DIEGO DE SILVA Y MENDOZA,
CONDE DE SALINAS Y MARQUÉS DE ALENQUER

CARTAS Y MEMORIALES
(1584-1630)

UNA EDICIÓN DE
TREVOR J. DADSON



PUBLICADA POR
CENTRO DE ESTUDIOS EUROPA HISPÁNICA
Y
MARCIAL PONS HISTORIA
EN MADRID

AÑO MMXV

❧ ÍNDICE ❧

ABREVIATURAS	23
INTRODUCCIÓN	25
CRITERIOS DE LA EDICIÓN Y AGRADECIMIENTOS.....	37
CARTAS Y MEMORIALES.....	39
1. Carta autógrafa a Ascanio Colonna, s. l. [Madrid], s. f. [1584].....	41
2. Carta autógrafa a Ascanio Colonna, s. l. [Madrid], a 12 de junio de 1584.....	41
3. Carta autógrafa a Ascanio Colonna, s. l. [Madrid], s. f. [h. junio de 1585]	42
4. Carta autógrafa a Ascanio Colonna, s. l. [Madrid], s. f. [h. junio de 1585]	44
5. Carta autógrafa a Ascanio Colonna, Monzón, a 14 de agosto de 1585.....	44
6. Carta autógrafa a Ascanio Colonna, Monzón, a 2 de septiembre de 1585	45
7. Carta autógrafa a Ascanio Colonna, s. l. [Monzón], s. f. [h. septiembre de 1585]	46
8. Carta autógrafa a Ascanio Colonna, s. l., s. f. [ca. 1585].....	47
9. Carta autógrafa a Ascanio Colonna, s. l. [Madrid], a 15 de enero de 1586.....	47
10. Carta a Ascanio Colonna, Madrid, a 30 de enero de 1586	48
11. Carta autógrafa al cardenal Ascanio Colonna, s. l. [Madrid], a 12 de diciembre de 1586.....	49
12. Carta al cardenal Ascanio Colonna, Herrera, a 11 de septiembre de 1587	51
13. Carta al cardenal Ascanio Colonna, Herrera, a 6 de octubre de 1587.....	53
14. Carta autógrafa al cardenal Ascanio Colonna, Madrid, a 5 de febrero de 1588	55
15. Carta autógrafa al cardenal Ascanio Colonna, Madrid, a 5 de marzo de 1588	56
16. Carta al cardenal Ascanio Colonna, Madrid, a 22 de marzo de 1588.....	57
17. Carta autógrafa al cardenal Ascanio Colonna, Madrid, a 2 de abril de 1588.....	58
18. Carta autógrafa al cardenal Ascanio Colonna, Madrid, a 29 de abril de 1588.....	60
19. Carta autógrafa al cardenal Ascanio Colonna, Madrid, a 30 de abril de 1588.....	60
20. Carta autógrafa al cardenal Ascanio Colonna, Madrid, 28 de mayo de 1588	62
21. Carta autógrafa a Luis Gálvez de Montalvo, Madrid, a 24 de junio de 1588.....	63
22. Carta al cardenal Ascanio Colonna, Madrid, a 24 de junio de 1588.....	63
23. Carta autógrafa al cardenal Ascanio Colonna, El Escorial, a 23 de julio de 1588.....	65
24. Carta autógrafa al cardenal Ascanio Colonna, Madrid, a 21 de agosto de 1588.....	66

ÍNDICE

25. Carta autógrafa al cardenal Ascanio Colonna, El Escorial, a 16 de septiembre de 1588.....	66
26. Carta autógrafa al cardenal Ascanio Colonna, Madrid, a 2 de noviembre de 1588.....	68
27. Memorial al licenciado Núñez de Bohorques sobre el pleito de los 100.000 ducados de la Encomienda de Herrera, Madrid, a 28 de febrero de 1589	69
28. Carta al cardenal Ascanio Colonna, Madrid, a 29 de abril de 1589.....	71
29. Memorial al rey Felipe II, h. 1589.....	72
30. Carta autógrafa al rey Felipe II, Olmedo, a 5 de agosto de 1590.....	72
31. Carta autógrafa a Mateo Vázquez de Leca, Olmedo, a 5 de agosto de 1590.....	73
32. Carta autógrafa al cardenal Ascanio Colonna, Alcántara, a 23 de enero de 1591.....	74
33. Carta autógrafa [¿a Diego Sarmiento de Acuña?], Herrera, a 16 de junio de 1591.....	75
34. Carta [¿al conde de Chinchón?] sobre su casamiento con doña Ana Sarmiento y Ulloa, condesa de Salinas, Valladolid, agosto de 1591	76
35. Carta autógrafa al rey Felipe II sobre su casamiento con la condesa de Salinas, Illescas, a 11 de septiembre de 1591.....	78
36. Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Villarrubia de los Ojos, a 10 de noviembre de 1592.....	79
37. Carta a Diego Sarmiento de Acuña, San Lorenzo, a 31 de julio de 1593.....	79
38. Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, h. noviembre-diciembre de 1593.....	80
39. Memorial sobre determinarse con brevedad los pleitos de Pastrana, Madrid, s.f. [h. noviembre-diciembre de 1593].....	80
40. Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 4 de enero de 1594.....	82
41. Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 16 de enero de 1594	82
42. Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 12 de febrero de 1594.....	83
43. Memorial autógrafo al rey Felipe II sobre los agravios mostrados por Rodrigo Vázquez Arce, presidente del Consejo Real de Castilla, en sus pleitos con el duque de Pastrana, Madrid, [h. de] 1594	83
44. Segundo memorial al rey Felipe II sobre los agravios de Rodrigo Vázquez Arce, presidente del Consejo Real de Castilla, en sus pleitos con el duque de Pastrana, Madrid, [h. de] 1594..	84
45. Tercer memorial al rey Felipe II sobre los agravios de Rodrigo Vázquez Arce, presidente del Consejo Real de Castilla, en sus pleitos con el duque de Pastrana, Madrid, [h. de] 1594	84
46. Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 16 de abril de 1594	85
47. Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 22 de abril de 1594	86
48. Declaración jurídica del conde en el pleito con el duque de Pastrana sobre el estado y bienes de Portugal, Madrid, a 29 de abril de 1594.....	86
49. Declaración jurídica del conde en el pleito con el duque de Pastrana sobre los 8.000 ducados, Madrid, a 27 de mayo de 1594.....	86
50. Petición del conde sobre el pleito con el duque de Pastrana sobre los 8.000 ducados, Madrid, h. 18 de junio de 1594	87
51. Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 1 de julio de 1594	88
52. Carta autógrafa al cardenal Ascanio Colonna, Madrid, a 18 de agosto de 1594.....	88
53. Papel al rey Felipe II sobre el estado de los pleitos con el duque de Pastrana, Madrid, abril-septiembre de 1594.....	88
54. Declaración del conde de Salinas en el pleito con el duque de Pastrana sobre los 8.000 ducados, Madrid, a 13 de septiembre de 1594.....	89
55. Carta al rey Felipe II sobre la cédula de suspensión de sus pleitos con el duque de Pastrana, Madrid, s.f. [h. noviembre de 1594].....	90

ÍNDICE

56. Segunda carta al rey Felipe II sobre la cédula de suspensión de sus pleitos con el duque de Pastrana, Madrid, s.f. [h. noviembre de 1594]	91
57. Tercera carta al rey Felipe II sobre la cédula de suspensión de sus pleitos con el duque de Pastrana, Madrid, s.f. [h. noviembre de 1594]	91
58. Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 28 de enero de 1595.....	93
59. Memorial autógrafo sobre el pleito con el duque de Pastrana, Madrid, s.f. [h. noviembre-diciembre de 1595].....	94
60. Carta autógrafa al cardenal Ascanio Colonna, Madrid, a 18 de enero de 1596	95
61. Memorial al rey Felipe II, después de muerto el duque de Pastrana, Madrid, abril de 1596...	96
62. Carta de poder otorgada a favor de Pedro de Medinilla, Madrid, a 16 de mayo de 1596	96
63. Carta autógrafa al cardenal Ascanio Colonna, Madrid, a 18 de mayo de 1596.....	98
64. Petición enviada al licenciado Guardiola sobre sus pleitos con la duquesa de Pastrana, Madrid, a 6 de junio de 1596.....	98
65. Petición sobre sus pleitos con la duquesa de Pastrana, Madrid, junio de 1596	99
66. Segunda petición al licenciado Guardiola sobre sus pleitos con la duquesa de Pastrana, Madrid, h. 14 de junio de 1596.....	99
67. Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 26 de junio de 1596.....	99
68. Carta al cardenal Ascanio Colonna, Madrid, a 31 de agosto de 1596.....	100
69. Carta al cardenal Ascanio Colonna, Madrid, a 7 de septiembre de 1596	102
70. Carta a Diego Sarmiento de Acuña, El Escorial, a 7 de octubre de 1596	104
71. Carta autógrafa al cardenal Ascanio Colonna, Madrid, a 2 de noviembre de 1596.....	104
72. Memorial sobre el grado de las 1.500 en el pleito con el duque de Pastrana, Madrid, s.f. [h. finales de 1596].....	105
73. Memorial al rey Felipe II sobre los agravios del conde de Salinas en sus pleitos con el duque de Pastrana, Madrid, s.f. [h. finales de 1596]	108
74. Carta autógrafa sobre el pleito de Pastrana, Madrid, s.f. [h. finales de 1596]	110
75. Memorial al rey Felipe II sobre los pleitos con el duque de Pastrana, Madrid, s.f. [h. finales de 1596]	111
76. Memorial al rey Felipe II sobre los pleitos con el duque de Pastrana, Madrid, s.f. [h. finales de 1596]	113
77. Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 21 de diciembre de 1596	115
78. Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 6 de enero de 1597	115
79. Carta al rey para que le concedan 6.000 ducados de la Casa y Mayorazgo de Salinas, Madrid, s.f. [h. abril de 1597]	116
80. Carta al rey sobre el servicio de lanzas, Madrid, s.f. [h. marzo-abril de 1597]	117
81. Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 4 de abril de 1597	117
82. Carta a Fernando de Almaraz, teniente del Concejo de Ribadeo, Madrid, [a 2 de septiembre de] 1597	118
83. Carta a Juan Martínez de Villar, mayordomo de rentas del Estado de Ribadeo, Madrid, a 2 de septiembre de 1597	119
84. Carta a Ares Pérez de Aguiar, Madrid, [a 2 de septiembre de] 1597	120
85. Carta a Juan Martínez de Villar, mayordomo de rentas del Estado de Ribadeo, Madrid, [septiembre-octubre de] 1597.....	121

ÍNDICE

86.	Memorial al confesor del rey fray Diego de Yepes, quejándose del comportamiento de Rodrigo Vázquez en los pleitos con el duque de Pastrana, Madrid, s.f. [h. finales de octubre de 1597].....	122
87.	Otro memorial a fray Diego de Yepes sobre lo mismo, Madrid, s.f. [h. finales de octubre de 1597].....	123
88.	Memorial autógrafa al rey sobre sus pleitos con el duque de Pastrana, Madrid, s.f. [h. finales de octubre de 1597].....	126
89.	Carta al padre confesor, fray Diego de Yepes, quejándose de Rodrigo Vázquez Arce, Madrid, s.f. [h. finales de octubre de 1597].....	127
90.	Carta autógrafa a Pedro del Campo, abad de Benevivere, Madrid, octubre de 1598.....	128
91.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 12 de noviembre de 1598.....	128
92.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 2 de diciembre de 1598.....	128
93.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 27 de enero de 1599.....	129
94.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 24 de febrero de 1599.....	129
95.	Declaración del conde de Salinas en el pleito con el duque de Pastrana sobre los 8.000 ducados, Madrid, a 27 de febrero de 1599.....	130
96.	Memorial autógrafa sobre los pleitos con el duque de Pastrana, Madrid, s.f. [h. abril-mayo de 1599].....	131
97.	Memorial al padre fray Gaspar de Córdoba, confesor del rey, sobre los pleitos con el duque de Pastrana, Madrid, s.f. [h. abril-mayo de 1599].....	131
98.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 26 de junio de 1599.....	135
99.	Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 28 de julio de 1599.....	136
100.	Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 31 de agosto de 1599.....	136
101.	Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 29 de septiembre de 1599.....	137
102.	Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 30 de noviembre de 1599.....	138
103.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 21 de abril de 1600.....	138
104.	Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, s.f. [¿1600?].....	139
105.	Memorial al rey Felipe III sobre los pleitos con el duque de Pastrana, Madrid, h. 1600.....	139
106.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 10 de febrero de 1601.....	141
107.	Auto sobre elección a oficios de las cofradías de Villarrubia, Villarrubia, a 14 de junio de 1601.....	142
108.	Carta de poder otorgada a favor de Antonio Martínez de Moya, Valladolid, a 2 de septiembre de 1601.....	142
109.	Memorial sobre la exención de huéspedes de aposento que tienen las casas pertenecientes a los condes de Salinas, Valladolid, [h. septiembre de 1601].....	143
110.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Valladolid, a 12 de noviembre de 1601.....	144
111.	Carta al secretario Esteban de Ibarra sobre tratamientos, Valladolid, a 20 de marzo de 1602...	144
112.	Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, s.l., s.f. [¿1602?].....	145
113.	Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, Valladolid, s.f. [entre abril y octubre de 1602]...	146
114.	Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, Valladolid, a 14 de octubre de 1602.....	147
115.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Valladolid, a 31 de octubre de 1602.....	147
116.	Carta a [Diego Sánchez de Palomares], Valladolid, a 24 de diciembre de 1602.....	148
117.	Carta al abad y convento de Benevivere, Valladolid, a 24 de diciembre de 1602.....	148
118.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Fuentes, a 27 de diciembre de 1602.....	149
119.	Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, Fuentes, a 30 de diciembre de 1602.....	150
120.	Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, Fuentes, a 1 de enero de 1603.....	150

ÍNDICE

121.	Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, Valladolid, h. 20 de agosto de 1603.....	151
122.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Valladolid, a 6 de diciembre de 1603.....	152
123.	Carta autógrafa sobre el pleito de Benevivere, [Valladolid], año de 1603.....	154
124.	Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, Valladolid, a 8 de junio de 1604.....	155
125.	Memorial sobre el decreto del treinta por ciento, Valladolid, junio de 1604.....	156
126.	Carta al rey Felipe III sobre los pleitos pendientes en la Audiencia de Granada entre el conde y los vecinos de Villarrubia, Valladolid, a 5 de julio de 1604.....	159
127.	Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, Valladolid, a 25 de julio de 1604.....	159
128.	Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, Valladolid, a 1 de mayo de 1605.....	159
129.	Carta de Diego Sarmiento de Acuña al conde de Salinas, con la respuesta autógrafa del conde, Valladolid, 13 de mayo de 1605.....	160
130.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Valladolid, a 31 de julio de 1605.....	160
131.	Carta de Diego Sarmiento de Acuña al conde de Salinas, con la respuesta autógrafa del conde, Valladolid, a 30 de agosto de 1605.....	161
132.	Carta al rey Felipe III, Madrid, a 29 de octubre de 1605.....	161
133.	Carta de pago otorgada a favor de Jerónimo Ares, Valladolid, a 8 de noviembre de 1605....	162
134.	Carta a Pedro Pérez, abad de Benevivere, Valladolid, a 30 de noviembre de 1605.....	163
135.	Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, s.f. [¿diciembre de 1605?].....	164
136.	Carta de Diego Sarmiento de Acuña al conde de Salinas, con la respuesta autógrafa del conde, Valladolid-Madrid, a 16 de enero de 1606.....	164
137.	Carta de Diego Sarmiento de Acuña al conde de Salinas, con la respuesta autógrafa del conde, Valladolid-Madrid, a 7 de marzo de 1606.....	164
138.	Carta autógrafa a don Juan de Borja, Valladolid, a 7 de mayo de 1606.....	165
139.	Carta autógrafa a Juan de Acuña, Valladolid, a 30 de mayo de 1606.....	165
140.	Memorial sobre la posesión del Condado de Cifuentes, Valladolid, a 31 de mayo de 1606....	165
141.	Petición para que Antonio de Salinas presente la escritura de fundación y mayorazgo del Condado de Cifuentes, Valladolid, a 31 de mayo de 1606.....	166
142.	Información de cómo el conde de Salinas es el pariente más propincuo del conde de Cifuentes, Valladolid, a 31 de mayo de 1606.....	167
143.	Carta de poder otorgada a favor de Luis Ramírez de Arellano sobre la posesión del Condado de Cifuentes, Valladolid, a 1 de junio de 1606.....	167
144.	Nombramiento de Luis Ramírez de Arellano como gobernador del Condado de Cifuentes, Valladolid, a 17 de junio de 1606.....	168
145.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Valdeastillas, a 20 de junio de 1606.....	170
146.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 15 de julio de 1606.....	171
147.	Carta de poder otorgada a favor de Pedro del Pozo y Luis de Villamayor sobre la posesión del Condado de Cifuentes, Madrid, a 15 de julio de 1606.....	171
148.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 29 de julio de 1606.....	172
149.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 2 de agosto de 1606.....	173
150.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 5 de agosto de 1606.....	173
151.	Respuesta autógrafa a don Jorge de Ataíde, obispo y capellán mayor, Madrid, octubre de 1606.....	173
152.	Respuesta autógrafa a Pedro Barbosa de Acuña, Madrid, octubre de 1606.....	174
153.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 21 de octubre de 1606.....	174
154.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 25 de octubre de 1606.....	175

ÍNDICE

155.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 28 de octubre de 1606	176
156.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 30 de octubre de 1606	176
157.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 4 de noviembre de 1606	177
158.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 8 de noviembre de 1606	178
159.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 17 de noviembre de 1606	179
160.	Respuesta autógrafa al conde de Monsanto, Madrid, noviembre de 1606.....	180
161.	Carta de Diego Sarmiento de Acuña al conde de Salinas, con la respuesta del conde, Madrid, s.f. [a principios de 1607].....	180
162.	Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, s.f. [a principios de 1607].....	181
163.	Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 24 de abril de 1607	181
164.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 9 de mayo de 1607	181
165.	Carta de poder otorgada a favor de Diego de Ladrón de Guevara sobre el pleito del Condado de Cifuentes, Madrid, a 15 de junio de 1607	182
166.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 23 de junio de 1607	182
167.	Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 29 de agosto de 1607	183
168.	Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 8 de septiembre de 1607, con la respuesta de don Diego, Valladolid, a 12 de septiembre de 1607	184
169.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 12 de septiembre de 1607.....	185
170.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 19 de septiembre de 1607.....	185
171.	Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 29 de septiembre de 1607	185
172.	Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, s.f. [h. el 18 de enero de 1608].....	186
173.	Carta a Rodrigo Calderón, con su respuesta, Madrid, a 19 de enero de 1608	186
174.	Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, s.f. [h. el 20 de enero de 1608].....	187
175.	Carta al conde de Salinas, presidente del Consejo de Portugal, de fray Joseph de Jesús María, Madrid, a 4 de febrero de 1608, con la respuesta autógrafa del conde, Madrid, a 9 de febrero de 1608.....	187
176.	Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 11 de febrero de 1608.....	189
177.	Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 24 de febrero de 1608	189
178.	Billete autógrafa a su secretario en respuesta a una carta de Luis de Ayala, Madrid, a 4 de marzo de 1608	190
179.	Carta do Visconde [de Vilanova] para o Conde de Salinas sobre o mesmo particular de que trata a carta acima para El Rey, Lisboa, a 12 de abril de 1608, con la respuesta del conde de Salinas a esta carta del Vizconde, Madrid, a 29 de abril de 1608	190
180.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, entre el 8 y el 26 de junio de 1608	191
181.	Carta autógrafa de Diego Sarmiento de Acuña al conde de Salinas, con la respuesta del conde, Madrid, s.f. [julio-agosto de 1608]	191
182.	Carta a Pedro Pérez, abad de Benevivere, Madrid, a 9 de agosto de 1608.....	191
183.	Carta a los canónigos de Benevivere, Madrid, a 9 de agosto de 1608	192
184.	Carta escrita al licenciado Antonio Obregón, cura y beneficiado de las iglesias de la villa de Becerril, Madrid, a 9 de agosto de 1608.....	192
185.	Declaración del conde de Salinas en el pleito con doña Leonor Manrique y de la Cerda, Madrid, a 12 de septiembre de 1608	193
186.	Declaración del conde de Salinas en el pleito con doña Leonor Manrique y de la Cerda, Madrid, s.f. [¿septiembre de 1608?].	193
187.	Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 22 de [septiembre] de 1608.....	194

ÍNDICE

188.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, s.f. [¿a 23 de septiembre de 1608?]	194
189.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 25 de septiembre de 1608	195
190.	Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 27 de septiembre de 1608	195
191.	Carta al duque de Lerma, Madrid, a 30 de septiembre de 1608	195
192.	Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, s.f. [a finales de septiembre de 1608]	196
193.	Carta a don Pedro Manso, presidente del Consejo Real de Castilla, Madrid, a 2 de octubre de 1608	196
194.	Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a [25/29] de octubre de 1608	197
195.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 29 de octubre de 1608	198
196.	Carta autógrafa al secretario del Consejo de Portugal, Madrid, h. 20 de noviembre de 1608	199
197.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 20 de noviembre de 1608	199
198.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 21 de noviembre de 1608	200
199.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 13 de diciembre de 1608	201
200.	Carta autógrafa de Diego Sarmiento de Acuña al conde de Salinas, con la respuesta del conde, Madrid, s.f. [¿1608?]	202
201.	Memorial al rey Felipe III sobre la tregua con los holandeses, Madrid [hacia principios de 1609]	202
202.	Carta de Diego Sarmiento de Acuña al conde de Salinas, con la respuesta del conde, Madrid, a 3 de febrero de 1609	206
203.	Carta a Martín Flores de León, alcaide y gobernador de Fuentes, Madrid, a 6 de febrero de 1609	207
204.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 6 de febrero de 1609	207
205.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 10 de febrero de 1609	208
206.	Carta autógrafa a fray Pedro González de Mendoza, Madrid, a 13 de febrero de 1609	208
207.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 17 de febrero de 1609	208
208.	Carta de Diego Sarmiento de Acuña al conde de Salinas, con la respuesta del conde, Madrid, s.f. [marzo de 1609]	209
209.	Carta autógrafa a Fernando de Matos, Madrid, a 2 de agosto de 1609	210
210.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 23 de agosto de 1609	210
211.	Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, Buenavista, s.f. [21 de septiembre de 1609]	210
212.	Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, Buenavista, a 27 de septiembre de 1609	211
213.	Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, Buenavista, a 1 de octubre de 1609	211
214.	Carta de Diego Sarmiento de Acuña al conde de Salinas, con la respuesta autógrafa del conde, Madrid, s.f. [¿otoño de 1609?]	212
215.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 15 de diciembre de 1609	212
216.	Carta de Diego Sarmiento de Acuña al conde de Salinas, con la respuesta autógrafa del conde, Madrid, s.f. [1609]	213
217.	Razones para que su Majestad mande que no se impida a los religiosos italianos que vayan a la India Oriental, Madrid, s.f. [h. 1609]	213
218.	Carta a Diego de Cárcamo, gobernador de Villarrubia, Madrid, a 1 de enero de 1610	218
219.	Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 25 de enero de 1610	219
220.	Carta al cardenal Pamphili, Madrid, a 11 de abril de 1610	219
221.	Carta a su Santidad el papa Pablo V, Madrid, a 11 de abril de 1610	219
222.	Carta a Pedro de Rebolleda, prior del convento de Benevivere, Madrid, a 1 de mayo de 1610	220
223.	Carta al prior y convento de Benevivere, Madrid, a 1 de mayo de 1610	220

ÍNDICE

224.	Carta al comisario Andrés Rodríguez, canónigo del convento de Benevivere, Madrid, a 1 de mayo de 1610.....	221
225.	Carta a Juan de Vega de Paz, Madrid, a 1 de mayo de 1610.....	221
226.	Carta a don Antonio de Paz de la Serna, Madrid, a 1 de mayo de 1610.....	221
227.	Carta al doctor don Diego Vela, deán de Lugo, Madrid, a 1 de mayo de 1610.....	222
228.	Carta al cardenal Lanfranco, Madrid, a 9 de mayo de 1610.....	222
229.	Carta [¿al deán de Lugo?], Madrid, h. principios de junio de 1610.....	223
230.	Carta a don Antonio de Paz de la Serna, Madrid, h. principios de junio de 1610.....	223
231.	Carta a Juan de Vega de Paz, Madrid, h. principios de junio de 1610.....	224
232.	Carta a fray Rafael Díez, Madrid, a 8 de junio de 1610.....	224
233.	Carta a don Pedro de Rebolleda, abad de Benevivere, Madrid, a 7 de julio de 1610.....	225
234.	Carta al canónigo Andrés Rodríguez, prior del convento de Mañino, Madrid, a 7 de julio de 1610.....	226
235.	Carta autógrafa al secretario Antonio de Aróztegui, Madrid, a 2 de agosto de 1610.....	227
236.	Carta a don Pedro Mesía de Tovar, del Consejo de Hacienda, Madrid, a 8 de agosto de 1610...	227
237.	Carta del secretario Antonio de Aróztegui, con la respuesta autógrafa del conde, Madrid, a 17 de agosto de 1610.....	228
238.	Carta autógrafa al secretario Antonio de Aróztegui, Madrid, a 17 de agosto de 1610.....	228
239.	Carta autógrafa al secretario Antonio de Aróztegui, Madrid, s.f. [agosto de 1610].....	229
240.	Carta a fray Rafael Díez, Madrid, a 14 de septiembre de 1610.....	229
241.	Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 14 de octubre de 1610.....	230
242.	Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 15 de octubre de 1610.....	230
243.	Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 26 de octubre de 1610.....	231
244.	Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, s.f. [¿1610?].	232
245.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 27 de enero de 1611.....	232
246.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 2 de febrero de 1611.....	232
247.	Carta de poder otorgada a favor de Antonio de Moya en el pleito con doña Leonor Manrique y de la Cerda, Madrid, a 5 de febrero de 1611.....	233
248.	Carta a Bartolomé Bonifacio de Almonacid, gobernador de Villarrubia, Madrid, a 30 de marzo de 1611.....	234
249.	Carta autógrafa a Pedro de Rebolleda, abad de Benevivere, Madrid, a 19 de abril de 1611...	235
250.	Carta a Pedro de Rebolleda, abad de Benevivere, Madrid, a 20 de abril de 1611.....	236
251.	Carta al conde de Salazar, Madrid, a 11 de mayo de 1611.....	236
252.	Carta a Bartolomé Bonifacio de Almonacid, gobernador de Villarrubia, Madrid, a 15 de mayo de 1611.....	236
253.	Carta a Bonifacio de Almonacid, gobernador de Villarrubia, Madrid, a 17 de mayo de 1611...	237
254.	Carta al gobernador de Almagro, Madrid, a 17 de mayo de 1611.....	237
255.	Carta [a Bonifacio de Almonacid, gobernador de Villarrubia], Madrid, a 17 de mayo de 1611...	238
256.	Carta al secretario Antonio de Aróztegui, Madrid, a 20 de mayo de 1611.....	238
257.	Carta a Bonifacio de Almonacid, gobernador de Villarrubia, Madrid, a 21 de mayo de 1611...	238
258.	Carta a Bonifacio de Almonacid, gobernador de Villarrubia, Madrid, a 1 de junio de 1611...	239
259.	Carta a su Santidad el papa Pablo V, Madrid, s.f. [a 5 de junio de 1611].....	240
260.	Carta al cardenal Nacareto, Madrid, a 5 de junio de 1611.....	240
261.	Carta general sobre el pleito de Benevivere, Madrid, a 5 de junio de 1611.....	240
262.	Carta al conde de Castro, Madrid, a 5 de junio de 1611.....	241

ÍNDICE

263.	Carta al mismo, Madrid, a 5 de junio de 1611	241
264.	Carta a Antonio Manjón, Madrid, a 5 de junio de 1611	241
265.	Carta a César Indeli, Madrid, a 5 de junio de 1611	242
266.	Carta autógrafa al secretario Antonio de Aróztegui, Madrid, a 13 de julio de 1611	242
267.	Carta al conde de Salazar, Madrid, a 31 de julio de 1611	242
268.	Carta al conde de Salazar, Madrid, a 31 de julio de 1611	243
269.	Carta al secretario Antonio de Aróztegui, Madrid, a 2 de septiembre de 1611	243
270.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 22 de octubre de 1611	244
271.	Carta al presidente del Consejo Real de Castilla, Madrid, a 24 de octubre de 1611	246
272.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 26 de octubre de 1611	247
273.	Carta al duque de Lerma, Madrid, a 28 de octubre de 1611	248
274.	Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 29 de octubre de 1611	248
275.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 2 de noviembre de 1611	249
276.	Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 5 de noviembre de 1611	250
277.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 9 de noviembre de 1611	251
278.	Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 16 de noviembre de 1611	251
279.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 23 de noviembre de 1611	252
280.	Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 26 de noviembre de 1611	253
281.	Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, s.f. [noviembre-diciembre de 1611] ...	254
282.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 7 de diciembre de 1611	254
283.	Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 14 de diciembre de 1611	255
284.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 21 de diciembre de 1611	256
285.	Carta a fray Isidro de Valcárcel, Madrid, a 26 de diciembre de 1611	256
286.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 26 de diciembre de 1611	257
287.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 31 de diciembre de 1611	257
288.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 4 de enero de 1612	258
289.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 11 de enero de 1612	259
290.	Carta al doctor Diego Vela y los canónigos de Benevivere, Madrid, a 12 de enero de 1612....	259
291.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 18 de enero de 1612	259
292.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 21 de enero de 1612	260
293.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 25 de enero de 1612	260
294.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 28 de enero de 1612	261
295.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 1 de febrero de 1612.....	261
296.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 4 de febrero de 1612.....	261
297.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 8 de febrero de 1612.....	262
298.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 11 de febrero de 1612.....	262
299.	Carta a Pedro de Rebolleda, abad de Benevivere, Madrid, a 10 de abril de 1612.....	262
300.	Carta a doña María Enríquez de Luna, Madrid, a 3 de mayo de 1612	263
301.	Carta a Pedro de Rebolleda, abad de Benevivere, Madrid, a 3 de mayo de 1612.....	263
302.	Carta al presidente del Consejo Real de Castilla sobre su pleito con el duque de Villahermosa y el conde de Vilanova, Madrid, a 21 de mayo de 1612	263
303.	Carta al presidente del Consejo Real de Castilla sobre su pleito con el duque de Villahermosa y el conde de Vilanova, Madrid, a 21 de mayo de 1612	264
304.	Carta al presidente del Consejo Real de Castilla sobre su pleito con el duque de Villahermosa y el conde de Vilanova, Madrid, a 21 de mayo de 1612	264

ÍNDICE

305.	Carta al secretario Tomás de Ángulo sobre su pleito con el duque de Villahermosa y el conde de Vilanova, Madrid, a 22 de mayo de 1612	265
306.	Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, junio de 1612	266
307.	Papel en respuesta de uno del alcalde Madera, Madrid, a 15 de octubre de 1612.....	266
308.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 24 de octubre de 1612	267
309.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 16 de octubre de 1612	267
310.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 3 de noviembre de 1612	267
311.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 7 de noviembre de 1612	268
312.	Carta autógrafa a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, h. diciembre de 1612	268
313.	Traslado de un papel escrito al duque de Lerma el año de 1612 antes que fuese el obispo de Canarias, don fray Francisco de Sosa, con la embajada a Portugal en principio de 1613, Madrid, a 13 de enero de 1613.....	268
314.	Carta a Luis de Ayala, Madrid, a 10 de febrero de 1613.....	278
315.	Carta a Luis de Ayala, Madrid, a 10 de marzo de 1613.....	278
316.	Carta a Luis de Ayala, Madrid, 7 de abril de 1613	279
317.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 22 de mayo de 1613.....	279
318.	Carta a Diego Sarmiento de Acuña, Madrid, a 29 de mayo de 1613.....	280
319.	Carta a Francisco Gómez de Espinosa, prior de San Torcuato, Madrid, s.f. [¿a 1 de junio de 1613?].	281
320.	Carta al abad y canónigos del convento de Benevivere, Madrid, a 1 de junio de 1613	282
321.	Carta a Pedro López de Mendoza y a don Antonio de Paz y de la Serna, Madrid, a 1 de junio de 1613.....	282
322.	Carta al doctor don Diego Vela, deán de Lugo, Madrid, a 1 de junio de 1613	282
323.	Carta de pago a Hernán Sánchez, mercader, Madrid, a 22 de junio de 1613.....	283
324.	Carta a Pedro Pérez, sobre el pleito de Benevivere, Madrid, a 30 de junio de 1613	284
325.	Carta general para su Santidad el papa, el Maestro de Cámara, y el Embajador, sobre el pleito de Benevivere, Madrid, a 30 de junio de 1613.....	284
326.	Carta a su Santidad el papa Pablo V, Madrid, a 30 de junio de 1613	285
327.	Carta al Maestro de la Cámara Apostólica, Madrid, a 30 de junio de 1613	285
328.	Carta autógrafa al Nuncio en el pleito de Benevivere, Madrid, a 13 de julio de 1613.....	285
329.	Carta a Luis de Ayala, Madrid, a 30 de julio de 1613.....	287
330.	Carta a Pedro Pérez sobre el pleito de Benevivere, Madrid, a 25 de agosto de 1613	287
331.	Carta a su Santidad el papa Pablo V, Madrid, a 25 de agosto de 1613.....	288
332.	Carta de poder otorgada a favor de Francisco Suárez de Argüello en el pleito con Silvestre de Aybar, Madrid, a 16 de septiembre de 1613.....	288
333.	Carta a Luis de Ayala, Madrid, a 22 de septiembre de 1613.....	289
334.	Carta a su Santidad el papa Pablo V, Madrid, a 22 de septiembre de 1613	289
335.	Carta al cardenal Borghese, Madrid, a 22 de septiembre de 1613.....	290
336.	Carta a Pedro Pérez sobre el pleito de Benevivere, Madrid, a 22 de septiembre de 1613.....	290
337.	Carta al cardenal Montalto sobre el pleito de Benevivere, Madrid, a 22 de septiembre de 1613..	291
338.	Declaración del conde en el pleito con Silvestre de Aybar, Madrid, a 28 de septiembre de 1613..	291
339.	Carta a Luis de Ayala, Madrid, a 20 de octubre de 1613	292
340.	Carta a Pedro Pérez, Madrid, a 20 de octubre de 1613.....	292
341.	Carta a su Santidad el papa Pablo V, Madrid, a 20 de octubre de 1613.....	293
342.	Memorial al rey Felipe III sobre asuntos de Portugal, Madrid, año de 1613	293

ÍNDICE

343. Memorial al rey Felipe III sobre pleitos y asuntos de Portugal, Madrid, año de 1613.....	295
344. Carta a Luis de Ayala, Madrid, a 17 de noviembre de 1613	297
345. Carta a Pedro Pérez, Madrid, a 17 de diciembre de 1613.....	297
346. Memorial parcialmente autógrafa sobre el pleito con Silvestre de Aybar, Madrid, s.f. [¿1613?]	298
347. Carta de poder otorgada a favor de Francisco Suárez de Argüello en el pleito con Silvestre de Aybar, Madrid, a 6 de febrero de 1614.....	298
348. Carta al rey Felipe III sobre la fundación y dotación del Real Monasterio de la Encarnación, Madrid, a 23 de marzo de 1614	299
349. Carta al rey Felipe III sobre asuntos de la reina difunta en la India, Madrid, a 17 de abril de 1614.....	302
350. Carta preparada por el conde de Salinas para que la mande el rey al virrey de la India, sobre la materia anterior, Madrid, abril de 1614	303
351. Carta a Francisco Gómez de Espinosa, abad de Benevivere, Madrid, a 19 de mayo de 1614...	304
352. Carta a Francisco de Salazar, Madrid, a 19 de mayo de 1614.....	304
353. Carta autógrafa a Pedro Pérez, Madrid, a 21 de septiembre de 1614	304
354. Carta autógrafa a Luis de Ayala, Madrid, a 21 de septiembre de 1614.....	305
355. Carta a Pedro Pérez, Madrid, a 22 de octubre de 1614.....	305
356. Carta a Luis de Ayala, Madrid, a 22 de octubre de 1614	306
357. Carta a los cardenales Arigomo y Melino, Madrid, a 23 de octubre de 1614.....	307
358. Memorial en apoyo de las pretensiones de Gaspar de Abreu de Freitas, s.f. [h. finales de 1614].....	307
359. Memorial sobre el pleito con Silvestre de Aybar, Madrid, s.f. [h. 1615].....	307
360. Carta al rey sobre el pleito con Silvestre de Aybar, s.f. [h. 1615]	310
361. Carta al presidente del Consejo Real de Castilla sobre el pleito con Silvestre de Aybar, s.f. [h. 1615]	311
362. Carta autógrafa a un oficial suyo sobre el mismo pleito	311
363. Borrador de memorial al rey Felipe III, con tachaduras y añadidos autógrafos, sobre el pleito con Silvestre de Aybar, Madrid, a 6 de febrero de [1615]	312
364. Carta autógrafa a Luis de Ayala, Madrid, h. febrero de 1615.....	313
365. Carta autógrafa a Duarte Pinto, Madrid, a 9 de mayo de 1615	314
366. Carta autógrafa a Luis de Ayala, Madrid, a 9 de mayo de 1615	314
367. Carta al rey Felipe III, Madrid, a 15 de mayo de 1615	314
368. Carta al duque de Lerma, Madrid, a 25 de mayo de 1615	316
369. Carta al Nuncio sobre el pleito con Silvestre de Aybar, Madrid, s.f. [h. junio de 1615]	317
370. Carta a Luis de Ayala, Madrid, a 1 de agosto de 1615	318
371. Carta a Luis de Ayala, Madrid, a 26 de septiembre de 1615.....	318
372. Carta a Carlos Borromeo, Madrid, septiembre de 1615	319
373. Memorial al duque de Lerma sobre su nueva ocupación como virrey de Portugal y los gajes y sueldo del oficio, Madrid, s.f. [1615-1616]	319
374. Carta a Bartolomé Sainz de Alfaro sobre los gastos de pleitos en la Real Chancillería de Valladolid, Madrid, a 27 de abril de 1616.....	321
375. Carta a Bartolomé Sainz de Alfaro sobre las pagas a los abogados en el pleito de Cifuentes, Madrid, a 21 de mayo de 1616.....	321
376. Carta autógrafa al duque de Lerma, Madrid, a 19 de junio de 1616	322

ÍNDICE

377.	Carta al rey Felipe III sobre un pleito con la marquesa del Valle, Madrid, h. agosto de 1616...	322
378.	Carta al rey sobre la compra del Palacio de Buenavista, año de 1616.....	323
379.	Memorial al duque de Lerma sobre la merced que Su Majestad hizo a la señora doña Leonor Pimentel de las sisas de Alenquer, data de beneficios y otras cosas, Madrid, h. diciembre de 1616.....	324
380.	Carta de poder otorgada a favor de Gabriel Ortiz de Sotomayor, capellán mayor del monasterio de la Encarnación, Madrid, a 17 de enero de 1617	327
381.	Memorial al confesor real fray Luis de Aliaga sobre doña Leonor Pimentel, las mercedes hechas a ella en Portugal y su casamiento, Madrid, entre enero y febrero de 1617.....	329
382.	Carta al Concejo de Villarrubia de los Ajos, Madrid, a 17 de febrero de 1617	332
383.	Carta al secretario Juan de Ciriza sobre su inminente partida para Portugal, con tachaduras autógrafas, Madrid, marzo de 1617.....	333
384.	Carta al licenciado Cristóbal de Matos de Lucena, Lisboa, a 23 de abril de 1617	335
385.	Carta a la Cámara de la villa de Alenquer, Lisboa, a 27 de abril de 1617	335
386.	Carta al licenciado Cristóbal de Matos de Lucena, Lisboa, a 7 de mayo de 1617.....	336
387.	Carta de poder a António Páez Ferraz para administrar el hospital del Espíritu Santo de la villa de Alenquer, Lisboa, 7 de junio de 1617.....	336
388.	Carta de licencia para Maria Orta, vecina de la villa de Alenquer, Lisboa, a 30 de julio de 1617.....	337
389.	Carta de poder otorgada a favor del licenciado Gonzalo Núñez de Ávila, Lisboa, a 31 de julio de 1617	337
390.	Carta al licenciado Cristóbal de Matos de Lucena, Lisboa, a 2 de agosto de 1617.....	338
391.	Carta a la Cámara de la villa de Alenquer, Lisboa, a 4 de septiembre de 1617	338
392.	Carta al licenciado Cristóbal de Matos de Lucena, Lisboa, a 19 de septiembre de 1617	339
393.	Carta a un cardenal de Roma, Lisboa, a 4 de noviembre de 1617	339
394.	Carta al confesor del rey, fray Luis de Aliaga, Lisboa, a 4 de noviembre de 1617	340
395.	Carta a Filippo I Colonna, condestable de Nápoles, Lisboa, a 10 de marzo de 1618	340
396.	Carta a la Cámara de la villa de Alenquer, Lisboa, a 18 de marzo de 1618	341
397.	Carta al licenciado Domingos Gomes Pereira, Lisboa, a 8 de mayo de 1618.....	341
398.	Carta a la Cámara de la villa de Alenquer, Lisboa, a 8 de mayo de 1618.....	341
399.	Carta al licenciado Domingos Gomes Pereira, Lisboa, a 24 de mayo de 1618.....	342
400.	Carta a la Cámara de la villa de Alenquer, Lisboa, a 24 de mayo de 1618.....	342
401.	Carta de licencia para Maria de Orta, vecina de la villa de Alenquer, Lisboa, a 11 de junio de 1618.....	342
402.	Carta de pago a Diego Fernández de Rocha, mercader de sedas, Lisboa, a 14 de octubre de 1618.....	343
403.	Carta que escribió el marqués de Alenquer, siendo virrey de Portugal, a su Majestad el rey Felipe III el año de 1619, sobre el perdón general que pretendían los judíos portugueses, Lisboa, 1619	344
404.	Carta al Desembargo de Palacio, Lisboa, a 8 de febrero de 1619.....	345
405.	Carta a las autoridades de la villa de Alenquer, Lisboa, a 11 de mayo de 1619.....	345
406.	Carta a Gonzalo Fernández de Villanueva, mayordomo de rentas en el Estado de Ribadeo, Lisboa, a 25 de mayo de 1619	346
407.	Carta a las autoridades de la villa de Alenquer, Lisboa, a 5 de junio de 1619	347

ÍNDICE

408.	Carta a don Juan de Briviesca, administrador de la Encomienda de Herrera, Lisboa, a 10 de julio de 1619.....	347
409.	Carta a don Gabriel Ortiz de Sotomayor, Lisboa, a 12 de julio de 1619	348
410.	Carta a don Juan de Briviesca, Lisboa, a 30 de julio de 1619.....	348
411.	Carta a su contador sobre reparos en la fortaleza de Ribadeo, Lisboa, a 17 de noviembre de 1619.....	349
412.	Carta a su contador sobre limosna para los conventos y los pobres de Ribadeo, Lisboa, a 17 de noviembre de 1619	349
413.	Carta al duque de Alburquerque, embajador en Roma, sobre el pleito de Benevivere, Lisboa, a 15 de diciembre de 1619.....	350
414.	Carta al presidente del Consejo Real de Castilla sobre el pleito de Benevivere, Lisboa, a 15 de diciembre de 1619	351
415.	Carta a don Juan de Briviesca, Lisboa, a 1 de enero de 1620.....	351
416.	Carta a don Cristóbal de Mallea y Deza, Lisboa, a 8 de enero de 1620	352
417.	Carta al arzobispo de Burgos, Lisboa, a 11 de enero de 1620.....	352
418.	Carta a un secretario suyo, Lisboa, a 12 de enero de 1620.....	354
419.	Carta a Diogo de Castro, Lisboa, a 1 de marzo de 1620	355
420.	Carta a los doctores Simão Soares de Carvalho y Luis Méndez Barreto sobre la venta de bienes de Rodrigo Calderón, Lisboa, a 2 y 11 de marzo de 1620.....	356
421.	Carta al conde de Gondomar, Lisboa, a 26 de marzo de 1620	356
422.	Carta de pago al padre Bartolomé de Goes, Lisboa, a 3 de abril de 1620	357
423.	Carta de pago a Andrés Vázquez, Lisboa, a 16 de junio de 1620	357
424.	Carta autógrafa al [¿arzobispo de Burgos?], Lisboa, a 28 de junio de 1620.....	358
425.	Memorial al rey Felipe III sobre el pleito de Cifuentes y la necesidad de una ayuda de costa, Lisboa, s.f. [a finales de junio de 1620]	359
426.	Primer memorial al rey Felipe III sobre sus servicios a la Corona, Lisboa, a 5 de julio de 1620.....	360
427.	Carta al conde de Gondomar, Lisboa, a 26 de agosto de 1620.....	361
428.	Cópia de carta que o marquês de Alenquer, estando no governo de Portugal, escreveu à sua Majestade sobre os impedimentos de Luis Borralho, escrivão da Fazenda, Lisboa, a 4 de octubre de 1620.....	363
429.	Carta a Diogo de Castro, sobre la causa de la Chamusca, Lisboa, a 14 de noviembre de 1620	363
430.	Segundo memorial al rey Felipe III sobre sus servicios a la Corona, Lisboa, 14 de diciembre de 1620.....	364
431.	Carta a Diogo de Castro, Lisboa, a 20 de febrero de 1621.....	365
432.	Carta a Diogo de Castro, Lisboa, a 10 de marzo de 1621	366
433.	Carta de poder otorgada al doctor Jerónimo Núñez Ávila, Lisboa, a 15 de marzo de 1621....	367
434.	Carta al licenciado Domingos Gomes Pereira, Lisboa, a 22 de abril de 1621	367
435.	Carta al licenciado Alonso Fernández Bravo, administrador de la Encomienda de Herrera, Lisboa, a 25 de abril de 1621	367
436.	Certificado del Tesorero Mayor refrendado por el marqués, Lisboa, a 16 de mayo de 1621 ...	368
437.	Carta al conde de Gondomar, Belém, a 28 de agosto de 1621.....	368
438.	Carta de pago a João Sinel, Belém, a 4 de noviembre de 1621.....	369
439.	Carta al licenciado Alonso Fernández Bravo, administrador de la Encomienda de Herrera, Lisboa, a 8 de febrero de 1622.....	369

ÍNDICE

440.	Carta al licenciado Alonso Fernández Bravo, administrador de la Encomienda de Herrera, Belém, a 18 de febrero de 1622.....	370
441.	Carta de nombramiento del licenciado Cosmo Pires de Goes para el puesto de Oidor de Alenquer, s.l. [¿Belém?], a 20 de [¿febrero?] de 1622.....	371
442.	Carta de nombramiento y pago de sueldo del licenciado Cosmo Pires de Goes, s.l. [¿Belém?], a 20 de [¿febrero?] de 1622.....	371
443.	Cédula de las joyas que se les entregaron a los señores marqués de Alenquer y conde de Salinas, Madrid, a 26 de agosto de 1622.....	372
444.	Memorial al rey sobre las preeminencias de los marqueses de Portugal, Madrid, s.f. [h. el verano de 1622].....	373
445.	Carta de pago a Jerónimo Salgado de Faría, Madrid, a 26 de octubre de 1622.....	374
446.	Carta al licenciado Cosmo Pires de Goes, Oidor de Alenquer, Lisboa, a 8 de febrero de 1623...	375
447.	Papel que fez o Marquês de Alenquer sobre o casamento do Príncipe de Gales com a Infanta de Espanha, Madrid, s.f. [h. mayo de 1623].....	375
448.	Carta a Antonio de Santiago, abad de Benevivere, Madrid, a 4 de diciembre de 1623.....	394
449.	Carta al doctor Fernández de Oro, canónigo de la Santa Iglesia de Palencia, Madrid, a 5 de diciembre de 1623.....	396
450.	Memorial al rey Felipe IV sobre los pleitos de la Chamusca y Ulme, Madrid, s.f. [¿1623?]	396
451.	Memorial al rey Felipe IV sobre las pretensiones de Luis de Abreu, Madrid, s.f. [¿enero de 1624?]	398
452.	Carta al secretario Pedro de Contreras, Madrid, a 11 de enero de 1624.....	399
453.	Carta al secretario Pedro de Contreras, Madrid, a 20 de enero de 1624.....	399
454.	Carta al rey Felipe IV sobre las pretensiones de Luis de Abreu, Madrid, enero-febrero de 1624.....	400
455.	Parecer sobre la pretensión de Juan de Frías Salazar, Madrid, h. 24 de febrero de 1624.....	401
456.	Carta de poder otorgada a favor de Jerónimo Salgado de Faría para administrar los plazos del Reguengo de Guimarães, Madrid, a 12 de marzo de 1624.....	401
457.	Carta de poder otorgada a favor de Jerónimo Salgado de Faría para administrar las rentas del Reguengo de Guimarães, Madrid, a 12 de marzo de 1624.....	402
458.	Carta autógrafa a Jerónimo Salgado de Faría sobre la buena administración del Reguengo de Guimarães, Madrid, s.f. [12 de marzo de 1624].....	403
459.	Carta de poder otorgado a favor de Jerónimo Salgado de Faría para tratar los pleitos que se ofrecieren en Guimarães, Madrid, a 12 de marzo de 1624.....	404
460.	Carta de poder otorgada a favor de Jerónimo Salgado de Faría para reducir y asegurar los fueros de montaña en Guimarães, Madrid, a 17 de marzo de 1624.....	404
461.	Carta al abad de Benevivere, Antonio de Santiago, Madrid, a 20 de marzo de 1624.....	405
462.	Carta de pago dada a Pedro de la Cruz, Madrid, a 16 de abril de 1624.....	405
463.	Carta autógrafa al abad de Benevivere, Antonio de Santiago, Madrid, a 20 de abril de 1624...	406
464.	Papel que dio el marqués de Alenquer a su Majestad sobre el particular de las preeminencias de los marqueses de Portugal, Madrid, a 13 de mayo de 1624.....	406
465.	Carta autógrafa a un secretario real, La Quinta, a 19 de julio de 1624.....	409
466.	Memorial al rey Felipe IV sobre la recuperación de la Bahía de Todos los Santos en Brasil, Madrid, s.f. [h. agosto de 1624].....	409
467.	Carta a Andrés Rodríguez, prior de Mañino, Madrid, a 4 de diciembre de 1624.....	418
468.	Carta a Antonio de Santiago, abad de Benevivere, Madrid, a 4 de diciembre de 1624.....	418

ÍNDICE

469.	Carta a Pedro Pérez, prior de San Torcuato, Madrid, a 4 de diciembre de 1624.....	419
470.	Carta a Ignácio Machado de Almeida, Madrid, a 7 de diciembre de 1624.....	420
471.	Carta de pago a Diego Orfelin, platero, Madrid, a 18 de marzo de 1625.....	420
472.	Carta al secretario Pedro de Contreras, Madrid, a 6 de abril de 1625	421
473.	Carta autógrafa al secretario Pedro de Contreras, Madrid, abril de 1625	422
474.	Descripción de Aragón por la parte que confina con Francia, escrita al duque de Híjar por su padre el marqués de Alenquer, Madrid, s.f. [abril-mayo de 1625].....	422
475.	Carta a Antonio de Santiago, abad de Benevivere, Madrid, a 26 de julio de 1625	442
476.	Carta a don Melchor de Paz y de la Serna, Madrid, a 26 de julio de 1625.....	442
477.	Carta al doctor Fernández de Oro, canónigo de Palencia, Madrid, a 26 de julio de 1625	443
478.	Carta al secretario Juan de Insausti, Buenavista, Madrid, a 6 de agosto de 1625.....	443
479.	Memorial de los servicios del conde de Salinas, Madrid, s.f. [h. el otoño de 1625].....	444
480.	Carta al presidente del Consejo Real de Castilla, Madrid, a 19 de octubre de 1625.....	446
481.	Carta autógrafa a [¿fray Antonio de Sotomayor?], Madrid, a 7 de diciembre de 1625	446
482.	Memorial al rey Felipe IV sobre el pleito de las villas de la Chamusca y Ulme, Madrid, a 7 de enero de 1626.....	447
483.	Carta a la Cámara de la villa de Alenquer, Madrid, a 28 de agosto de 1626	447
484.	Carta para el licenciado Manuel Cabral, Oidor de Alenquer, Madrid, a 28 de agosto de 1626...	448
485.	Memorial sobre la moneda nueva, Madrid, s.f. [h. 1626]	448
486.	Carta al conde de Franquenburg sobre la averiguación en Alemania del nuevo metal, Madrid, a 4 de diciembre de 1626.....	451
487.	Carta a don Diego de Meneses, Madrid, a 23 de diciembre de 1626.....	452
488.	Carta de poder otorgada a don Diego de Meneses para tomar la posesión de las villas de la Chamusca y Ulme, Madrid, a 23 de diciembre de 1626.....	453
489.	Carta de poder otorgada a don António da Silva de Saldanha para tomar la posesión de las villas de la Chamusca y Ulme, Madrid, a 23 de diciembre de 1626.....	453
490.	Carta de poder otorgada a Jerónimo Salgado de Faria para tomar la posesión de las villas de la Chamusca y Ulme, Madrid, a 23 de diciembre de 1626	454
491.	Carta a António da Silva de Saldanha, Madrid, enero de 1627	454
492.	Carta a la Cofradía de la Misericordia de la Chamusca, Madrid, enero de 1627	456
493.	Carta al doctor António de Beja Leitão, Madrid, a 6 de febrero de 1627.....	457
494.	Carta al licenciado António de Azevedo Continho, Madrid, a 6 de febrero de 1627	457
495.	Carta a Jerónimo Salgado de Faria, Madrid, a 7 de febrero de 1627	457
496.	Carta de poder otorgada a Gonzalo Ruy Ávila, Francisco de Sousa y Jerónimo Salgado de Faria, Madrid, a 15 de febrero de 1627.....	459
497.	Carta a Gonzalo Ruy Ávila sobre la posesión de la Chamusca y Ulme, Madrid, h. mediados de febrero de 1627	459
498.	Carta al Arzobispo de Braga, Primado de Portugal, Madrid, a 28 de marzo de 1627	460
499.	Carta al secretario Juan de Insausti, Madrid, a 2 de julio de 1627.....	461
500.	Memorial a la Cámara de Castilla para que conceda facultad para crecer, Madrid, a 12 de febrero de 1628.....	462
501.	Carta de poder otorgada a favor de Jerónimo Salgado de Faria, Madrid, a 14 de marzo de 1628.....	462
502.	Carta al cardenal Aldobrandino sobre el pleito de Benevivere, Madrid, a 10 de abril de 1628...	463
503.	Carta a monseñor Coccino, decano del Tribunal de la Rota, Madrid, a [10] de abril de 1628....	463

ÍNDICE

504.	Carta al conde de Oñate, embajador de España en Roma, Madrid, a [10] de abril de 1628 ...	464
505.	Carta al cardenal Gimnasio, Madrid, a [10] de abril de 1628.....	465
506.	Carta a Belchior da Rocha, Madrid, h. finales de julio de 1628.....	465
507.	Carta a los canónigos de la abadía de Benevivere, Madrid, a 30 de agosto de 1628.....	465
508.	Carta al abad de Benevivere, Madrid, a [30] agosto de 1628.....	466
509.	Carta a João Gomes Coresma, Madrid, h. noviembre de 1628.....	466
510.	Carta a Luís da Silva, Madrid, a 18 de diciembre de 1628.....	466
511.	Carta a Domingos Gomes Pereira, Madrid, a 18 de diciembre de 1628.....	467
512.	Carta a Luis de Ayala sobre el pleito de Benevivere, Madrid, a 15 de enero de 1629.....	467
513.	Carta al abad de Benevivere, don Alonso de Monclares, Madrid, a 14 de abril de 1629.....	468
514.	Escritura de cesión y poder en causa propia a favor de los herederos de Marcos y Cristóbal Fúcar, Madrid, a 24 de junio de 1629.....	469
515.	Borrador del memorial que se hizo para el Consejo de Guerra sobre la paga del dinero de la tercia parte de lo procedido de las haciendas de los navíos San Felipe y La Fortuna, Madrid, a 14 de septiembre de 1629.....	470
516.	Carta de nombramiento del licenciado João de Guimarães para el puesto de Oidor de Alenquer, Madrid, a 24 de enero de 1630.....	471
517.	Carta de nombramiento de Lúcio Batista Pimentel para el puesto de Canciller de la villa de Alenquer, Madrid, a 20 de febrero de 1630.....	471
518.	Escritura de renunciación a favor de don Rodrigo Sarmiento, duque de Híjar, de las villas de Chamusca y Ulme y Reguengos de Nespereira, Vouga, y Monção, que le pertenecían en el Reino de Portugal, Madrid, a 5 de junio de 1630.....	472
CARTAS SIN FECHA.....		475
I.	Carta de Diego Sarmiento de Acuña al conde de Salinas, con la respuesta del conde, Madrid...	477
II.	Carta autógrafa a destinatario desconocido, Madrid, jueves.....	477
III.	Carta autógrafa de Diego Sarmiento de Acuña al conde de Salinas, con la respuesta del conde.....	478
IV.	Carta autógrafa a destinatario desconocido, Madrid.....	478
V.	Carta autógrafa a destinatario desconocido.....	478
CARTAS ADICIONALES.....		481
215A.	Testimonio en el proceso de beatificación de la Madre Teresa de Jesús, Madrid, a 23 de diciembre de 1609.....	483
287A.	Carta al doctor Bartolomé Bonifacio de Almonacid, Madrid, a 3 de enero de 1612.....	484
375A.	Carta a la Cámara de la villa de Alenquer, Madrid, a 14 de junio de 1616.....	485
464A.	Testimonio en el proceso de beatificación y canonización del rey Alonso VIII, Madrid, a 3 de junio de 1624.....	486
BIBLIOGRAFÍA.....		487
ÍNDICE ONOMÁSTICO.....		493

❧ INTRODUCCIÓN ❧

Diego de Silva y Mendoza, segundo hijo varón de los príncipes de Éboli, Ruy Gómez de Silva y Ana de Mendoza y de la Cerda, nació en Madrid en diciembre de 1564, en los años de pleno apogeo de su padre como primer consejero de Felipe II. Tenía solamente ocho años y cinco meses cuando Ruy Gómez murió de repente en julio de 1573, y, como sus demás hermanos, quedó bajo la tutela y curaduría de su madre. Poco a poco se fue librando del control materno y, para cuando murió Ana de Mendoza en febrero de 1592, era ya un conocido poeta que se iba abriendo camino paulatinamente en la corte. Casado tres veces y con los títulos de duque de Francavila (que le pasó su abuelo materno Diego Hurtado de Mendoza en 1575), conde de Salinas y Ribadeo (que recibió cuando se casó con la condesa Ana Sarmiento de Villandrando y de la Cerda en noviembre de 1591) y marqués de Alenquer (título que le concedió Felipe III en 1616), es, sin embargo, uno de los políticos del reinado de Felipe III todavía poco conocidos, a pesar de que durante casi veinte años —entre 1605 y 1622— dominó la política del reino vecino de Portugal, primero como presidente del Consejo de Portugal (basado en Madrid), y luego como virrey y capitán general de Portugal (basado en Lisboa)¹. Pero Salinas (como se le suele llamar, por el título de conde consorte de Salinas y Ribadeo que ostentó casi toda su vida)² no fue solamente un político destacado, sino también uno de los mejores poetas de finales del siglo XVI y principios del XVII, un cortesano que asistió con regularidad a la corte de Felipe II, Felipe III y Felipe IV, y, gracias a sus matrimonios con las hermanas Sarmiento (Ana y Marina), un poderoso señor de vasallos, con estados en Ribadeo, Valladolid, Burgos, Miranda del Ebro, Peñaranda, Salinas de Añana, Villarrubia (Castilla la Nueva), y luego, gracias a su título de marqués de Alenquer, con estados en Portugal: el realengo de Guimarães, en el norte, y la villa de Alenquer, en el centro, en el término de Santarem. Además, reclamaba a su hermano mayor Rodrigo las villas de la Chamusca y Ulme, también en el partido de Santarem.

Político, poeta, cortesano, señor de estados, Diego de Silva y Mendoza tuvo que lidiar toda su vida con las distintas demandas que estas actividades u ocupaciones le imponían, casi siempre al

¹ Éste no es el lugar para esbozar una biografía, por somera que fuera, de Diego de Silva y Mendoza, biografía, por otra parte, que está aún por hacer, aunque con este volumen y otro nombrado luego en la nota 12 estamos sentando las bases de la que esperamos será definitiva. Para distintos aspectos de su vida, ver GAILLARD 1983, ROSALES 1998, y DADSON 1985, 1986, 1998, 2007 (especialmente relevante para su papel administrativo) y 2011a (colección de distintos estudios sobre Salinas).

² De hecho, solamente dejó de usar este título al recibir el marquesado de Alenquer en 1616. Hasta entonces, se titulaba y firmaba «conde de Salinas y Ribadeo y duque de Francavila». A partir de 1616 se tituló y firmó «marqués de Alenquer y duque de Francavila», y fue su hijo Rodrigo quien utilizó el título de conde de Salinas y Ribadeo.

mismo tiempo. Como nos pasa a nosotros hoy en día, Salinas tuvo que saber desempeñar distintos papeles a la vez, saber pasar de político a poeta, de poeta a cortesano, de cortesano a señor de vasallos y, por supuesto, a otro papel que no hemos mencionado: el de hombre de familia; es decir, hijo, padre, marido y amante. Hasta 1591 estuvo bajo la tutela de su madre, la célebre princesa de Éboli, doña Ana de Mendoza y de la Cerda, de quien dependía económicamente. Se había casado muy joven con Luisa Carrillo de Cárdenas y Albornoz (en junio de 1577), pero fue un matrimonio destinado al fracaso y en 1590 fue declarado nulo por el Tribunal de la Rota en Roma. Esto le dejó libre para casarse de nuevo y durante la siguiente década se casó dos veces, con dos hermanas —Ana y Marina Sarmiento— y tuvo con ellas dos hijos, Pedro (con Ana) y Rodrigo (con Marina). Pedro solo vivió unos cinco años, muriendo en junio de 1599, pero Rodrigo sobrevivió para llegar a ser duque de Híjar. Con la muerte de Marina Sarmiento en marzo de 1600, Diego dejó de ser marido y dedicó el resto de su vida a la crianza y educación de su único hijo, Rodrigo. No se casó de nuevo, pero durante unos veinte años tuvo una relación amorosa con doña Leonor Pimentel, hija huérfana de los marqueses de Távara y pupila de Diego Sarmiento de Acuña. Curiosamente, esta relación duró casi el mismo tiempo que su carrera política en Castilla y corrió paralela a ella.

Es obvio que un personaje como Diego de Silva y Mendoza habría de dejar tras él una nutrida correspondencia. En todos los papeles que desempeñó, y que hemos enumerado arriba, tuvo que haber correspondido con una multitud de personas. Basándonos en esto, nos es posible trazar un listado de sus posibles corresponsales, lo que, tal vez, nos ayude a empezar a buscar las cartas que escribió. Primero, el papel de político: correspondería con otros políticos como él, los presidentes de otros Consejos, y con los secretarios de los distintos Consejos; con los distintos reyes a quienes sirvió y con sus favoritos, principalmente el duque de Lerma (amigo de Salinas y el que le aupó a la presidencia del Consejo de Portugal en 1605). Segundo, en el papel de poeta y cortesano: con otros poetas y amigos y deudos. Como señor de vasallos: con sus administradores, sus oficiales locales, sus propios vasallos. Como *pater familias*: con su madre (como hemos comentado ya, su padre murió cuando tenía ocho años y medio), con sus hermanos (Ana, la mayor, duquesa de Medina Sidonia; Rodrigo, mayor que él, duque de Pastрана; Ruy Gómez, su hermano menor; Fernando, fray Pedro González de Mendoza, futuro arzobispo de Granada, arzobispo de Zaragoza y obispo de Sigüenza, y Ana, la pequeña), con su cuñado —el duque de Medina Sidonia—, con su hijo Rodrigo, tal vez con sus mujeres, cuando se encontraba ausente de casa. Y seguramente la lista se puede aumentar. Los Mendoza formaban un clan muy extendido y sabemos que Salinas tuvo contactos frecuentes con el duque del Infantado (miembro del Consejo de Estado), con el marqués de Almenara, con el de Mondéjar, y otros. Y ¿qué de su correspondencia con Leonor Pimentel, cuando él se encontraba en Madrid y ella en Valladolid? Dos cartas de ella al conde han sobrevivido (muy graciosas e informativas, por cierto), pero hasta la fecha ninguna enviada por él. ¿Las destruyó todas cuando se casó en 1622 con el conde de Benavente?

Está claro, entonces, que alguien como el conde de Salinas a la fuerza tenía que haber dejado una larga correspondencia. El problema es: ¿dónde está y cómo la encontramos? Como es evidente, uno no suele guardar las cartas que uno mismo manda; se envían al destinatario, y quién sabe si éste o ésta las guarda. A esto tenemos que añadir otro punto evidente, y es que si el corresponsal no guarda una lista de sus destinatarios (y ¿por qué lo va a hacer?), ¿cómo vamos a saber a quién escribe? Podemos postular una larga lista de destinatarios en potencia, como se acaba de hacer, pero esto no significa necesariamente que recibieran cartas de Salinas y menos que, de recibirlas, las guardaran. El reconstruir un epistolario es ir a la búsqueda de la proverbial aguja en un pajar. Dependemos, en gran medida, del trabajo de otros, de la publicación de otros epistolarios cercanos en el tiempo al que nos interesa, por si aparece nuestro corresponsal. Desafortunadamente, para esta época hay pocos episto-

larios publicados de nobles⁵, de políticos⁴ y de escritores. De estos últimos, tenemos el grueso epistolario de Lope de Vega con el duque de Sessa (con más de quinientas cartas pero dirigidas solamente a una persona)⁵; el de Santa Teresa (con cerca del mismo número)⁶; el de Bernardo José Aldrete (con unas setenta cartas escritas entre 1612 y 1623)⁷; el de Luis de Góngora (con unas ciento veinticuatro cartas a un reducido grupo de amigos)⁸, y el de Francisco de Quevedo (más nutrido, con más de trescientas, y a distintas personas)⁹.

El mayor epistolario de esta época, sin lugar a dudas y sin comparación, es el de Diego Sarmiento de Acuña, conde de Gondomar, aún sin publicar, pero del que tenemos, ahora, un excelente catálogo (al menos, de las cartas que se encuentran en la Real Biblioteca)¹⁰. Entre las cartas guardadas en la Real Biblioteca, con otras en la Real Academia de la Historia y la Biblioteca Nacional de España, se encuentran muchísimas cartas que Gondomar recibió y que guardó junto con copias de las suyas. Allí hallamos unas 143 cartas del conde de Salinas a su amigo Diego Sarmiento, que abarcan el período 1591 a 1621, treinta años como señal de una fuerte amistad¹¹.

Otro epistolario, recientemente muy bien aprovechado por la Dra. Patricia Marín Cepeda, es el que se guarda en el Monasterio de Subiaco, cerca de Roma, y que contiene la correspondencia de Ascanio Colonna, estudiante en Salamanca y Alcalá de Henares y luego cardenal en Roma. De las miles de cartas que se custodian en el archivo (con muchísimas escritas por Ascanio Colonna a distintos nobles, parientes y amigos en España), han aparecido unas treinta y cuatro cartas de Salinas a Colonna con otras diecisiete de Colonna a Salinas (más cinco que se encuentran en el Archivo Histórico Provincial, Zaragoza). Cubren el período de 1584 a 1596, y, por tanto, son las cartas más tempranas que tenemos de mano de Diego de Silva y Mendoza.

En cuanto a su faceta de político, encontramos cartas de Salinas en distintos archivos estatales, como el Archivo General de Simancas, el Archivo Histórico Nacional y la British Library. En las secciones de Estado, Guerra Antigua, Secretariado de Portugal, y los papeles del Consejo de Portugal que acabaron en el archivo Altamira (ahora en la British Library), tenemos cartas y memoriales de Salinas a Felipe III y Felipe IV y a distintos secretarios, como Antonio de Aróztegui, Juan de Ciriza, Martín de Aróztegui, Bartolomé de Anaya y Villanueva, y Pedro de Contreras. Su período como vi-

⁵ Para el epistolario de la princesa de Éboli, unas 116 cartas en total (74 autógrafas y 42 copias), ver DADSON y REED 2013; para la correspondencia de doña Magdalena de Bobadilla, ver FOULCHÉ-DELBOSC 1901. Recientes biografías de nobles de esta época han echado mano de cartas enviadas y recibidas aunque éstas siguen inéditas: el marqués de Velada (MARTÍNEZ HERNÁNDEZ 2004), Rodrigo Calderón (MARTÍNEZ HERNÁNDEZ 2009), el duque de Lerma (WILLIAMS 2006), el duque de Medina Sidonia (SALAS ALMELA 2008). No nos olvidamos, desde luego, de la ingente cantidad de cartas publicadas en diversos tomos de la *Colección de Documentos Inéditos para la Historia de España* [CODOIN], aunque la falta de unos índices generales hace harto difícil su localización en los más de 130 tomos de la colección.

⁴ Para el conde-duque de Olivares tenemos una parte mínima de lo que debe haber sido un grueso epistolario en SANTIAGO RODRÍGUEZ 1973, ELLIOTT y PEÑA 1978-1980 (segunda edición actualizada de 2013) y VALLADARES 1998. Para su sucesor, y sobrino, Luis Méndez de Haro, ver WILLIAMS 2000.

⁵ AMEZÚA 1935-1943.

⁶ Cita en CARREIRA 1999: vii; ver también TERESA DE JESÚS 1916.

⁷ RODRÍGUEZ MATEOS 2009.

⁸ CARREIRA 1999.

⁹ ASTRANA MARÍN 1946, CROSBIE 2005 y SÁNCHEZ SÁNCHEZ 2009. Sobre el nutrido epistolario de Quevedo es imprescindible este último trabajo.

¹⁰ *Catálogo Real Biblioteca* 1993-2003.

¹¹ Extraña que no tengamos ninguna carta de los últimos años de vida del conde de Gondomar, cuando volvió a Madrid y donde se encontró con su amigo Salinas, también de vuelta del extranjero. Es difícil imaginar que no se cartearan.

rrey de Portugal proporciona una gran cantidad de cartas originales, algunas muy interesantes por su contenido político y estratégico¹².

Cartas personales o familiares hay pocas. Las cartas que sabemos que escribió a su madre, la princesa de Éboli, desaparecieron con su muerte, en febrero de 1591, tal vez pasto de las llamas de una hoguera, donde acabaron, creemos, todos los papeles y documentos que ella tenía consigo en su encarcelamiento en Pastrana¹³. De las cartas que escribió a sus hermanos hasta ahora presumiblemente sólo ha sobrevivido una escrita a fray Pedro González de Mendoza, y esto solamente porque formaba parte de un intercambio de correspondencia con el conde de Gondomar¹⁴. A sus mujeres y a su hijo no tuvo realmente necesidad de escribir, ya que estaba con ellos todo el tiempo¹⁵. A sus parientes tampoco, hasta ahora, nos han llegado cartas, aunque tienen que hallarse algunas en los inmensos y casi inabarcables fondos de la colección Osuna.

Por lo expuesto hasta ahora, está claro que el reconstruir un epistolario no es nada fácil ni sencillo, y el editor necesita de una buena dosis de suerte. La preservación de la correspondencia de Gondomar, al igual que la de Ascanio Colonna, es, desde luego, una buena noticia en lo que a Salinas se refiere, pero para tener una idea más cabal de su vida privada y pública se necesita más que estas cartas, por valiosas que sean (y lo son). Ese más nos lo proporciona su archivo particular, que acabó formando parte del archivo de la Casa Ducal de Híjar (título adquirido por su hijo Rodrigo cuando se casó en 1622 con la heredera del ducado Isabel Margarita Fernández de Híjar). Por razones que expondremos en seguida, el archivo particular de un noble es el punto de partida necesario para quien quiere construir y luego editar un epistolario. Al decir esto parece que contradecemos lo que decíamos antes, lo de que uno no guarda las cartas que envía. Si esto es así, ¿qué utilidad tiene el archivo particular para ayudarnos a establecer un epistolario? Pues, por la sencilla razón de que en esa época se hacía copia de todo, especialmente si se trataba de un noble político y con extensos estados que administrar. Además, existía la costumbre (en todas partes y en todos los países) de que de la correspondencia de embajadores, virreyes y otros políticos de alto rango se hiciera y guardara en un libro, copia de todas las cartas enviadas (en inglés, los *Letters Books*). En el caso de Salinas han sobrevivido dos de estas compilaciones: una, de (parte de) las cartas enviadas a los Consejos de Estado y de Guerra desde Lisboa entre abril de 1617 y diciembre de 1618¹⁶, y otra, de cartas enviadas desde Lisboa y Madrid a sus oficiales y administradores en Alenquer y su Encomienda de Herrera entre abril de 1617 y febrero de 1630¹⁷. Además, siempre existe la posibilidad de que entre los papeles privados tan celosamente guardados por los secretarios encontremos otras copias de las cartas enviadas o, si no, al menos borradores¹⁸.

¹² Como son tantas y tienen una coherencia y temática propia, las publicamos en otro volumen titulado *La correspondencia política de un virrey. Cartas enviadas desde Lisboa (1617-1622) por Diego de Silva y Mendoza, marqués de Alenquer*.

¹³ De las cartas que ella escribió a su hijo favorito, ver REED 2004 y DADSON y REED 2013: docs. 129, 279, 331, 337 (núms. I a XXXIV), 387-389 y 393.

¹⁴ Carta 206 aquí.

¹⁵ Dicho esto, tenemos al menos una carta que le escribió su hijo Rodrigo cuando Diego estaba en Lisboa y éste había vuelto una temporada a Madrid. Después de hablar de lo mal que le salen los versos, Rodrigo pide a su padre que le envíe algún poema suyo. Salinas corresponde a la petición con una glosa suya sobre la copla portuguesa «Marta, de esse teu rostrinho / minha vista não se farta, / que, picando como espinho, / é brando como de marta / e branco como de arminho».

¹⁶ BNE, MS 5.968.

¹⁷ AHN, Nobleza, Osuna, C. 4.227, D. 1. En cuanto a este último manuscrito, hemos hecho una selección de las cartas más relevantes e interesantes, ya que la mayor parte son nombramientos repetitivos de poca importancia.

¹⁸ Tenemos la situación contraria en AHN, Nobleza, Osuna, C. 3.521, D. 4, donde se ha conservado una «Copia de los billetes que escribe el señor duque de Lerma al conde de Salinas y Ribadeo, duque de Francavilla, mi señor»

En el caso de Salinas encontramos de todo: copias, borradores, originales corregidos y tachados, copias limpias con sus correcciones. Para entender el tesoro que uno puede encontrar en el archivo particular de un noble es bueno saber cómo trabajaba éste. En cuanto a las cartas personales de Salinas, hay tres tipos: 1) una copia hecha por su secretario y enviada con sólo la firma o rúbrica del conde; 2) una copia hecha por el secretario con postdata del conde y su firma, y 3) la original autógrafa. Las que más abundan son del segundo tipo: la mayor parte de la carta está con la letra de un secretario suyo (normalmente, Domingo de Sagastiberria, secretario personal de Salinas durante más de veinte años), pero Salinas tenía la costumbre de añadir algo propio suyo, unos pocos renglones de su puño y letra para hacer la carta más personal (al igual que hacemos hoy en día, con una carta escrita en el ordenador e impresa, pero a la que muchas veces añadimos un par de líneas más personales antes de la firma). ¿De dónde procede la copia del secretario? ¿De un original de Salinas que luego se pasa a limpio? Parece poco probable ya que significa más trabajo, puesto que tenemos la evidencia de que Salinas enviaba bastantes cartas suyas originales sin la necesidad de hacer una copia de ellas. Lo más probable, y para lo que tenemos bastante evidencia, es que Salinas le dictara al secretario la carta o la respuesta a una carta recibida y el secretario utilizara luego esta versión (a veces abreviada) para hacer la copia en limpio.

Se han conservado muchas cartas o billetes de Salinas por encontrarse escritas en la misma carta recibida, normalmente en el margen izquierdo; por tanto, tenemos tanto la carta de, por ejemplo, Diego Sarmiento de Acuña, como la respuesta del conde de Salinas, de enorme beneficio para reconstruir un intercambio, un argumento o una situación.

Para muchas cartas recibidas Salinas empleaba el mismo sistema que el rey y los secretarios, es decir, en el endoso de la carta recibida su secretario, o a veces él mismo, anotaba los puntos más importantes del contenido de la carta, de manera abreviada. Esto servía para la respuesta, que muchas veces encontramos en el mismo endoso, también a veces de puño y letra del mismo Salinas. Gracias a este sistema, tenemos versiones de decenas de cartas que Salinas envió pero que no hemos encontrado ni vamos a encontrar nunca. Un ejemplo bastará para demostrar lo que acabamos de decir.

Durante más de treinta años Salinas estuvo metido en un pleito con el rey sobre el patronazgo del Monasterio de Benevivere, cerca de Carrión de los Condes y panteón de los condes de Salinas. El defender el derecho que tenían los condes de Salinas de nombrar al abad y demás oficiales del convento venía con el título, y no era algo a que nuestro conde de Salinas iba a renunciar fácilmente. En los últimos años del siglo XVI, un monje descontento, el doctor Juan de Bargundia, decidió apelar el reciente nombramiento del abad (puesto a que él había optado pero que no había recibido), diciendo que los condes de Salinas no tenían el derecho de nombramiento ya que el patronazgo del convento residía en el rey. Llevó su causa a la Real Chancillería de Valladolid, y allí empezó un pleito que aún duraba cuando Salinas murió el 15 de junio de 1630.

Evidentemente, un pleito genera muchísima documentación: cartas intercambiadas entre los principales actores; pareceres de abogados; borradores y originales de demandas puestas, etc. A la fuerza, Salinas tenía que haber escrito a menudo a los distintos abades que él seguía nombrando, al menos para mantenerlos al día de la marcha del pleito, que para principios del siglo XVII se encontraba en Roma, en el Tribunal de la Rota. También habría escrito a sus agentes en Roma y recibido cartas de ellos. Uno esperaría encontrar en el archivo particular de Diego de Silva y Mendoza las (o algunas de las) cartas recibidas de Benevivere y Roma, pero por supuesto no las cartas que él enviaba. Éstas habrían acabado en Benevivere y con sus agentes en Roma, en particular con Luis de Ayala, su

desde enero de 1614 hasta julio de 1615. Evidentemente, es una copia hecha por un secretario de Salinas de los billetes recibidos. Tal vez entre los papeles de Lerma se encuentre algo similar para los billetes que Salinas le mandara.

agente principal en la Ciudad Eterna durante muchos años. ¿Cómo encontrarlas? El Monasterio de Benevivere fue saqueado, incendiado y destruido totalmente por las tropas napoleónicas en la Guerra de la Independencia y ya no queda nada de él: ni archivo ni biblioteca (llena de libros donados por los condes de Salinas), ni edificio, ni, por supuesto, las tumbas de todos los condes y condesas de Salinas (incluyendo a Diego de Silva y Mendoza y sus dos mujeres Sarmiento). Y, en cuanto a Luis de Ayala, quién sabe adónde habrían ido a parar sus papeles. Sin embargo, a pesar de todos los factores en contra, hemos podido salvar y reconstruir una nutrida correspondencia sobre el pleito de Benevivere, precisamente por el método de trabajar de Salinas. Al dorso o en los márgenes de gran parte de las cartas recibidas tanto del abad de Benevivere, prior y demás canónigos, como de Luis de Ayala y de cardenales amigos suyos en Roma, Salinas apuntaba o dictaba su respuesta; además, existen bastantes copias de las cartas enviadas hechas por sus secretarios, seguramente para tener constancia de ellas y lo que contenían, por si hiciera falta en el futuro. Sorprendentemente, algunas cartas originales de Salinas también han sobrevivido. Gracias a esta manía u obsesión con guardar copias y los originales con sus respuestas, es posible reconstruir buena parte de una correspondencia perdida. Así nos quedan más de cuarenta cartas escritas a los distintos protagonistas del pleito de Benevivere.

Como se ha dicho, los pleitos proporcionan una masa de documentación, entre la que se encuentran a menudo cartas y documentos o memoriales originales. Todos los archivos nobiliarios guardan innumerables copias de sus pleitos, muchas veces copias hechas posteriormente, incluso impresos. Pero la parte original suele estar en el Archivo Histórico Nacional, en la Sección de Consejos, y allí es donde vamos a encontrar las cartas, muchas veces autógrafas. En el archivo nobiliario es posible que queden borradores de documentos que luego acabarían en el pleito. En el caso particular de Salinas, esto ha sido una fuente valiosísima, ya que era un hombre que quería controlarlo todo; por tanto, encontramos sus correcciones, tachaduras y añadidos en casi todos los documentos que tienen que ver con un pleito, y en cuanto a pleitos Salinas no se privaba de ninguno.

Lo más sorprendente y extraño es que, teniendo una legión de abogados, solicitadores, procuradores, agentes trabajando para él, tanto en Madrid, como en Valladolid, Granada —sedes de las dos Chancillerías Reales— y Roma, Salinas se entregara totalmente a dirigir y controlar todos los aspectos de un pleito, desde los argumentos iniciales —la naturaleza de las demandas puestas— hasta puntos muy intrincados de derecho cuando el pleito llegara a ser visto y determinado. Encontramos sus correcciones autógrafas en decenas de documentos, incluso documentos originados por sus abogados y ya pasados a limpio. Su interés en la marcha de sus pleitos, incluso en los aspectos más nimios de ellos, sorprende cuando pensamos en las demás actividades que desarrollaba diariamente. En las cartas a su amigo Diego Sarmiento de Acuña hay frecuentes referencias a la situación de sus pleitos, como en esta escrita el 31 de diciembre de 1611 sobre el pleito de Cifuentes: «El padre confesor besa a V.m. las manos, y yo ando tan embarazado con este pleito de Cifuentes que me queda muy poco lugar. Guárdeme Dios a V.m. como deseo» (Carta 287). Pocos días después vuelve al tema: «Vengo a las doce a mi casa, molido, porque he dado las informaciones de Cifuentes, que se han juntado con muchos embarazos en que he gastado el día» (Carta 288, fechada el 6 de enero de 1612).

El pleito que más documentación originó es, sin duda alguna, el que tenía con, primero, su hermano mayor Rodrigo, II duque de Pastrana, y luego con su sobrino, Ruy Gómez de Silva, III duque de Pastrana, aunque sería más correcto decir los pleitos, ya que eran en total ocho los pleitos que Salinas tenía con la Casa de Pastrana¹⁹. Éstos empezaron hacia 1593, un año después de la muerte de su

¹⁹ Sobre estos pleitos, es imprescindible TERRASA LOZANO 2012.

madre, la princesa de Éboli, y aún seguían cuando murió Salinas en junio de 1630. Para Salinas era «el pleito» más importante de todos aquellos en que se encontraba metido, importante por la cantidad de ducados que demandaba a su hermano (unos 100.000 solamente en el pleito sobre los frutos y rentas de la Encomienda de Herrera) e importante por la posesión y tenencia de varios estados y el disfrute de sus rentas, entre ellos el Ducado de Francavilla en Italia que le había donado en 1575 su abuelo materno, Diego Hurtado de Mendoza, y las villas portuguesas de la Chamusca y Ulme, que venían de la herencia de su padre, Ruy Gómez de Silva, príncipe de Éboli. Los argumentos eran tortuosos, difíciles de seguir, dudosos en muchas instancias, pero, repetimos, claves para las futuras pretensiones políticas de Salinas, ya que, sin una sólida base económica, cualquier carrera política estaba destinada al fracaso. También afectaban a su situación personal o emocional, puesto que en las capitulaciones matrimoniales que firmó en 1591 con doña Antonia de Ulloa para casarse con su hija mayor Ana Sarmiento, condesa de Salinas, se comprometió a dotar a las hermanas de ésta, Marina y Madalena, con 50.000 ducados cada una para su futuro matrimonio. Tal cantidad de dinero sólo podía venir de una exitosa resolución del pleito sobre la Encomienda de Herrera.

La intervención personal de Salinas en estos pleitos es abrumadora y continua. Tenemos decenas de documentos originales suyos: argumentos, correcciones a los pareceres de sus abogados, nuevas instrucciones a sus agentes, borrador tras borrador. Para el investigador es una fuente riquísima de información sobre los procesos de pensamiento de Salinas, de cómo concebía los problemas, de cómo buscaba soluciones y de cómo no daba ninguna causa por perdida. Apelaba todas las decisiones, recusaba jueces, desconfiaba continuamente, en particular, en lo que al pleito de Pastrana se refiere, del presidente del Consejo Real de Castilla, Rodrigo Vázquez de Arce. Hay una larga serie de cartas y memoriales escritos al rey Felipe II, al confesor real fray Diego de Yepes, luego a Felipe III y al nuevo confesor real fray Gaspar de Córdoba, en los que Salinas se quejaba amargamente del comportamiento parcial (a sus ojos) del presidente Vázquez de Arce. Como Vázquez de Arce había sido uno de los que más persiguió a su madre, la princesa de Éboli, durante su encarcelamiento, es posible que este antagonismo viniese de muchos años atrás y que representase una desconfianza mutua.

El pleito de Pastrana fue donde Salinas hizo su aprendizaje en el enrevesado mundo legal de la España de principios del siglo XVII, y le sirvió perfectamente para todos los pleitos que tuvo que defender o lidiar después, como el que le pusieron el duque de Villahermosa y el conde de Vilanova sobre precedencias en el Consejo de Portugal, o el que le puso Silvestre de Aybar sobre la importación de mercancías de Oriente sin haber pagado los derechos obligados, o el que tuvo que defender contra el procurador de la Corona de Portugal, Luis de Vieira, sobre su título de marqués de Alenquer, la jurisdicción de la villa de Alenquer y sus términos, y la posesión del realengo («reguengo») de Guimarães.

Como hemos visto, las cartas que nos han llegado son una mezcla de originales, copias y una mezcla de copia y original. Esto implica un trabajo muchas veces en común entre Salinas y su secretario o secretarios, y una confianza total en el secretario. ¿Son las cartas originales, por tanto, evidencia de un contenido demasiado privado, demasiado delicado para que se compartiese con un oficial? Podría ser, pero no lo creemos, puesto que es casi imposible separar el contenido de las cartas utilizando esta circunstancia como baremo. Salinas escribía sus propias cartas cuando tenía tiempo para hacerlo o, y eso sí que es posible, cuando la circunstancia pedía un tratamiento más personal e individual. Como hemos visto, incluso a una carta copiada por un secretario le gustaba añadir algunos renglones suyos, para darle un toque más personal, aunque sólo fuera para deseársle buena salud al destinatario o terminar cumplidamente la carta: «La condesa duquesa y yo besamos las manos de V.m. y las de mi señora doña Constanza y holgaríamos mucho de vernos ocupados en servicio de entrambos» (le dice a Diego Sarmiento de Acuña el 10 de noviembre de 1592, Carta 36). De hecho, en algunas (especialmente las

que dirigía a su amigo Diego Sarmiento de Acuña) se disculpa por no haberlas escrito él mismo, como en una carta fechada el 7 de octubre de 1596: «A mi señora doña Constanza beso las manos y a V.m. quisiera escribir largo mas no es posible ahora» (Carta 70), u otra fechada el 12 de noviembre de 1598: «V.m. perdone todo lo que tiene de ajeno esta carta, que no me hallo con tiempo de poder escribirla de mi mano, aunque deseo besárselas y que se asome a estos nuevos mundos por tomar tiento y dar noticia de sí, empleando según las ocasiones las diligencias. Y créame que importa y si hubiere alguna de venir por acá no la pierda» (Carta 91).

En las distintas cartas enviadas a los reyes bajo los que servía, encontramos la misma mezcla de copias y originales, aunque es curioso constatar que cuando escribe de su puño y letra al rey hace un gran esfuerzo por mejorar su letra y hacerla más clara y legible, evitando las tachaduras, lo que sugiere que tal vez trabajara desde un borrador; es decir, que él mismo hacía de copista de sus propios borradores. Aunque no tan ilegible e impenetrable como la letra de su madre (la princesa de Éboli) o la de su abuelo materno (Diego Hurtado de Mendoza)²⁰, la de Diego de Silva y Mendoza puede a veces poner a prueba la vista y paciencia del lector. Aunque lo más gracioso es que él se quejaba constantemente de la mala letra de su amigo el conde de Gondomar (quien, por cierto, tenía una letra horrenda, de la que se quejaba también su propia mujer, doña Constanza de Acuña). En el verano de 1608 el hermano de Cristóbal de Ipeñarrieta murió y Diego Sarmiento escribió a Salinas para preguntarle si iba a asistir al entierro. Salinas escribió su respuesta en la misma carta: «En cuanto al entierro no me han dicho nada. Si fuere, será llevado del gusto de ver a V.m. y acompañarle. La carta no puede estar mejor ni la letra de V.m. peor, así lo juro por los dioses inmortales» (Carta 181). En una carta de 1609 (y echando mano de la misma expresión) le dice lo siguiente: «Lo que va rayado ni lo que V.m. quiere hacer de mí, por los dioses inmortales que ha sido imposible leerlo», y, efectivamente, ha subrayado la parte de la carta de su amigo que no entendía (Carta 208).

Como sería de esperar de un hombre con sus múltiples ocupaciones y responsabilidades, Salinas tenía varios secretarios a sus órdenes, el más importante sin duda Domingo de Sagastiberria, cuya letra reconocemos en buena parte de su correspondencia y que fue el encargado también de pasar a limpio los poemas de Salinas²¹. Cuando Salinas estuvo en Lisboa entre 1617 y 1622, adquirió unos secretarios de lengua portuguesa, siendo el principal de ellos Luís de Abreu de Freitas, que continuó con Salinas aun cuando éste volvió a Madrid en el verano de 1622. No hay que olvidar que Salinas era medio portugués por su padre, Ruy Gómez de Silva, y que había sido escogido para presidir el Consejo de Portugal y luego gobernar Portugal como virrey precisamente porque tenía ascendencia portuguesa y hablaba la lengua. Su capacidad en esta lengua la vemos mediante los borradores y originales que nos han quedado. A modo de ejemplo, veamos una carta que escribió a su archienemigo Diogo de Castro en febrero de 1621 (Carta 431). Hay tres versiones de esta carta: una escrita en portugués, sin fecha (versión A); otra en castellano y fechada el 20 de febrero de 1621 (versión B), y otra en portugués fechada el 21 de febrero (versión C). La suerte de encontrar las tres cartas (que son iguales en cuanto a su contenido, menos un punto de poca importancia) hace que comprendamos cómo Salinas y sus secretarios componían y organizaban la correspondencia. Primero, Salinas dictaba la carta en portugués (versión A, borrador en portugués); luego su secretario de lengua portuguesa, Luís de Abreu de Freitas, u otro, la pasaba al castellano (versión B); finalmente, se hacían dos copias en limpio de la versión portuguesa, una de las cuales se enviaba a Diogo de Castro (que, por supuesto, no tenemos), mientras que la otra se guardaba en la secretaría de Salinas (versión C).

²⁰ Sobre esto, ver DADSON 2011c.

²¹ Sobre el papel que hizo Domingo de Sagastiberria de copista de poemas, ver DADSON 2008a y 2012.

Es lo contrario de lo que habríamos esperado encontrar, pero la evidencia de bastantes respuestas escritas en los endosos de cartas es que Salinas dictaba sus respuestas tanto en portugués como en castellano, y, cuando la ocasión lo demandaba, escribía —y tal vez componía— en portugués. Hay suficientes cartas en portugués de mano de Salinas, incluso a los reyes Felipe III y Felipe IV, como para sugerir que se encontraba muy cómodo escribiendo en esa lengua.

El haber conseguido reunir unas 523 cartas y memoriales de Diego de Silva y Mendoza, que van desde 1584 (cuando tenía diecinueve años) hasta junio de 1630 (mes de su muerte, a la edad de sesenta y cinco años y medio), no sólo ha aportado una inmensa cantidad de información sobre su vida, sus amigos, sus intereses, sus pensamientos, sus gustos y disgustos, sino que también ha permitido que nos acerquemos a sus procesos mentales, a cómo pensaba, y, en cuanto a los memoriales políticos que escribió sobre la situación con Holanda, con Inglaterra, con Francia y con el Turco, sobre la India Oriental y su comercio, sobre las misiones de Jesuitas en Oriente, sobre el putativo matrimonio entre el príncipe de Gales y la infanta María (1623), sobre la captura de Bahía de Todos los Santos en el Brasil, sobre la defensa de Aragón y sobre otros muchos temas, nos hallamos ante uno de los pensadores políticos españoles más inteligentes, más sutiles y más pragmáticos del primer tercio del siglo XVII, quizás el político y estratega mejor preparado de su época. Seguramente fue por esto por lo que el conde-duque de Olivares lo apartara tan rápida e injustamente, a su regreso a Madrid en el verano de 1622, de los centros y resortes del poder. Reconoció en seguida en el conde de Salinas a un rival demasiado poderoso e inteligente para tenerlo cerca del rey. Así desaprovechó, para mal de España, un verdadero talento político.

Un beneficio indirecto que se deriva de la búsqueda, lectura, transcripción y estudio de todas estas cartas y memoriales es una mayor familiaridad con el estilo de Salinas. En las cartas a su buen amigo Gondomar vemos a un correspondiente gracioso, con buen sentido del humor, un gusto por las frases proverbiales o aforísticas y las idiomáticas. Bromea mucho con su amigo, el corregidor, luego embajador, en especial sobre su condición de gallego: «Yo no sé quién se mete en más arbitrios que en hacer corregidores gallegos, que con esto se sobresanan los escrúpulos y se alcanza breve victoria de las dificultades» (Carta 81); o sobre los gallegos, la justicia y el vino: «V.m. es gallego y en materia de justicia no hay qué tratar, pero si tales botas envía no habrá más que pedir por la regla de los estudiantes. ¡Triste del juez de residencia en poder de gallegos y de vinos de Toro!» (Carta 101). En una disputa entre castellanos y portugueses sobre límites fronterizos, Salinas alaba así las gestiones realizadas por Diego Sarmiento: «¡Quién dijera, señor, que entre las balanzas de Castilla y Portugal se había de buscar un gallego para fiel! Y no solo buscarse sino hallarse» (Carta 124). Un día, estando su amigo ya fuera, en Londres, Salinas encuentra a su mujer, doña Constanza, en la calle: «Nuevas de casa de V.m.: el mejor remedio para que las mujeres estén buenas es la ausencia de sus maridos. En un coche suyo topé a mi señora doña Constanza por las calles, para ella desacostumbradas como lo es cualquiera. Con esto digo cómo está mas no lo que ella se rió de lo que yo le dije sobre esto» (Carta 271). Otra faceta de esta amistad es la literaria. Se envían poemas y se hacen citas literarias, tanto clásicas: «Primus ibi ante omnis, magna comitante caterva», de Virgilio (Carta 122), o «Nil mihi rescribas a tamen ipse veni», de Ovidio (Carta 124), como modernas: «Acuérdese V.s. de lo que dijo Amadís algo más cerca de Inglaterra a la doncella de Dinamarca: “¡Válgame Santa María!, ¿tan llegados somos a Londres?”. Lejos está V.s., pero mucho más lejos se vio» (Carta 318), aunque en este caso su memoria le falló bastante (como se aclara en la correspondiente nota). También tuvo Salinas una nutrida correspondencia literaria con Ascanio Colonna, enviándole poemas suyos y recibiendo otros del cardenal.

Se nos antoja —tanto en las cartas a Gondomar como en las dirigidas a Ascanio Colonna y otros— que Salinas era un compañero muy agradable, culto y leído, con excelente y graciosa conversación,

alguien que disfrutaba de la buena vida y la compañía de sus amigos. No es coincidencia que de la poca información que nos ha llegado de su carácter y personalidad destaquen su ingenio y su agudeza, como señaló Gracián: «el ingenioso Conde de Salinas, ornamento del saber y desempeño de la española nobleza» (1969: II, 150). En *El Discreto* (1646), Gracián volvió a subrayar la fama de gracioso y chistoso que tenía el conde, cuando, bajo el epígrafe de «Hombre de plausibles noticias», apuntó: «Sobre todo tiene una tan sazónada como curiosa copia de todos los buenos dichos y galantes hechos, así heroicos como donosos: las sentencias de los prudentes, las malicias de los críticos, los chistes de los áulicos, las sales de Alenquer...» (1997: 202). En efecto, los dichos ingeniosos de Salinas gozaron de una merecida fama en el siglo XVII: unos fueron recogidos por Juan de Arguijo en sus cuentos²², mientras que otros llegaron a incluirse en el *Arte de galantería*, de Francisco de Portugal, como modelos de la discreción que todo cortesano debería cultivar²³. El viajero portugués Tomé Pinheiro da Veiga también recogió algunas gracias del conde cuando estuvo en Valladolid en 1605, como ésta sobre los pasadizos que Lerma le había obligado a hacer entre el Palacio Real y el Palacio de los condes de Benavente, que pasaban por su casa, que estaba en medio de los dos: «Nas cazas do Conde de Salinas os aposentaram²⁴, que ficam entre Palacio Viejo y Nuevo, e passa por ellas o passadiço del-Rey, que toma parte da salla e cámara por onde lhe fica comodidade de hir a El-Rey sem sahir fora. Sobre este passadiço teve o Conde muitos disgustos com o Duque, porque, estando con huns amigos e bocejando hum muytas vezes, disse elle: “Dichoso V.m., que yo no me atrevo a abrir la boca, porque no me hagan pasadizo por ella”» (Pinheiro da Veiga, 1988: 67)²⁵.

Otro beneficio de reunir sus cartas y memoriales es que uno llega a entender (y apreciar) su modo de organizar un argumento: la frase «presupuesto que» o la expresión «como la experiencia nos ha mostrado» son tan frecuentes que casi se convierten en *leitmotiv* de sus escritos. Lo mismo que el orden lógico de sus argumentos: primero expone los puntos a discutir, luego da su respuesta uno a uno. El que Salinas tenga un estilo y modo de pensar tan suyos ha sido crucial en poder adjudicarle obras suyas anónimas y desconocidas, como el importante memorial que escribió a Felipe IV en el verano de 1624, en el que diseñaba un plan para recapturar la Bahía de Todos los Santos que los holandeses habían tomado en mayo de aquel año. Este documento ha yacido desconocido y sin atribuir en un manuscrito de la British Library desde su composición.

En cuanto a las modalidades de las distintas cartas y memoriales publicados aquí (la gran mayoría por primera vez), las podemos dividir en los siguientes grupos: cartas a particulares — mayormente a sus amigos Diego Sarmiento de Acuña y Ascanio Colonna, luego al abad, prior y canónigos del mo-

²² Ver PAZ y MELIÁ 1964: 236, 254 y 261. Un buen ejemplo de su gracia es el siguiente: «Dice el conde de Salinas, Presidente de Portugal, que en las escrituras de dote sólo hay una palabra cierta, que es... y *danle con ella...*» (p. 236).

²³ «Fue vn galan a dançar [Alenquer], y passou toda la dança, boluiò a la con que tenia lugar, y dixole, bien echaría Vuestra Señoría de ver, que, aunque dançé, que no hice mudanza» (Portugal 1670: 64-65). Otros dichos fueron recogidos por el copista anónimo de BGUC, MS 316 (con la fecha de 30 de enero de 1652). Ver también ROSALES 1974 para más ejemplos de la estimación literaria de Salinas y su ingenio.

²⁴ En el palacio de los condes de Salinas (que estaba en lo que es hoy la esquina de las calles de San Quirce y de los Expósitos, enfrente del palacio de Benavente) se alojaron el almirante inglés Charles Howard y su séquito durante su estancia en Valladolid para ratificar el tratado de paz entre España e Inglaterra, firmada el año anterior en Somerset House, Londres. Sobre los pasadizos que Lerma quería hacer para que el rey pudiera transitar sin ser visto por el público entre el Palacio Real (antiguo palacio de Francisco de los Cobos, luego comprado por Lerma y vendido al rey) y el Palacio Viejo (de los condes de Benavente), ver DADSON 2011a: 85 7 287

²⁵ El tema espinoso de los pasadizos (a los que se oponía Salinas, ya que convertían su palacio en un lugar de paso público) es recordado, algo maliciosamente, por el conde de Vilanova en una carta fechada el 29 de abril de 1608 (Carta 179).

nasterio de Benevivere, a Luis de Ayala (su agente en Roma) —; cartas a sus oficiales y administradores, tanto de sus estados castellanos (Ribadeo, Villarrubia, Burgos, su Encomienda de Herrera) como de los portugueses (Alenquer, Guimarães); cartas y memoriales a los distintos reyes y sus secretarios sobre una gran diversidad de temas; cartas y memoriales sobre sus numerosos pleitos dirigidos principalmente al rey, al confesor real y al presidente del Consejo de Castilla, y, finalmente, unas pocas cartas de poder, de nombramiento y de pago, por el interés que encierran sobre la vida administrativa de Diego de Silva y Mendoza, en asuntos como el alquiler de unas casas, la compra de joyas y sedas, el saldar sus deudas, la buena administración de sus estados.

Con respecto a este último punto, sale de estos documentos un señor muy involucrado en la buena administración de todos sus estados, muy preocupado (naturalmente) por la cobranza de sus rentas y diezmos pero igualmente preocupado por la vida de los pobres, los huérfanos y los desamparados y el tratamiento y ayuda que deberían recibir de las autoridades locales que actuaban por él y en su nombre. Han sido una revelación las cartas enviadas a la Cámara (o ayuntamiento) de Alenquer, donde se evidencia su sumo cuidado en el buen proceder en esta villa portuguesa. Es evidente que sabía que los vecinos no habían recibido con gran alegría su nombramiento como marqués de Alenquer (viéndolo un intruso castellano), por eso hace énfasis en que sus oficiales procedan siempre con suavidad y con buenos modos y que tengan mucho cuidado en no faltar al respeto ni a las leyes locales. Junto con la evidencia que teníamos ya de su actuación en Villarrubia de los Ojos, Salinas se nos presenta en estas cartas como un señor justo, equitativo, concienzudo e involucrado en los asuntos diarios de sus estados, siempre alerta a mejorar las condiciones de vida de todos sus vasallos, lo que obviamente reportaba mayores beneficios para sí mismo²⁶.

En conclusión, el epistolario de Diego de Silva y Mendoza nos proporciona un testimonio de primer orden de un período político tan importante como es el que va de la década de 1580 (el ataque de Drake a Cádiz; la Armada Invencible, ambos sucesos narrados por Salinas en cartas a Ascanio Colonna), hasta la de 1620 (muerte de Felipe III, llegada al poder del conde-duque de Olivares; también, acontecimientos narrados por nuestro autor), pasando por los últimos años del largo reinado de Felipe II (el creciente poder del marqués de Denia, futuro duque de Lerma, vislumbrado tempranamente por Salinas en sus cartas a Colonna), y todo el reinado de su hijo Felipe III: la humillación de la Tregua de los Doce Años con los holandeses, la expulsión de los moriscos (acto que Salinas desaprobaba), la siempre difícil gobernación de Portugal o la guerra comercial con Holanda e Inglaterra (ambas potencias del futuro, cuyo poder y riqueza —basados en el comercio y no en el oro y la plata— Salinas observaba con creciente frustración y envidia desde su atalaya de Lisboa). Salinas acaba siendo, gracias a las más de quinientas cartas y memoriales que hemos podido rescatar y reunir, un cronista de primera clase (y de primera mano) que arroja mucha y valiosa luz sobre este período de la historia de la temprana edad moderna de España.



²⁶ Para la administración de Villarrubia, ver DADSON 2007b: cap. 3.